

**NAD****T 533****Проигрыватель DVD/CD/MP3-дисков****РУС****Руководство пользователя**

*Официальный эксклюзивный дистрибьютор*

**TRIA INTERNATIONAL INC.**

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 095.221.6.122

[www.tria.ru](http://www.tria.ru)

*Гарантийный ремонт*

**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59

**ВНИМАНИЕ:** ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

**ВНИМАНИЕ:**

В данном проигрывателе DVD-дисков используется лазерная система.

Для обеспечения надлежащего использования данного аппарата внимательно прочитайте руководство пользователя и сохраните его для последующих обращений. При возникновении необходимости технического обслуживания аппарата обратитесь в официальный сервисный центр.

Использование устройств, настроек или методов эксплуатации, отличных от указанных в данном руководстве, может привести к возникновению опасного излучения.

Для предотвращения возникновения прямого лазерного излучения не открывайте корпус аппарата. При открытии возникает видимое лазерное излучение. Не подвергайте себя воздействию данного излучения.

**ВНИМАНИЕ: NAD НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОБЛЕМЫ, ВОЗНИКШИЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА, СОДЕРЖАЩЕГО МОДИФИКАЦИИ И ИЗМЕНЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ БЕЗ ОДОБРЕНИЯ NAD. НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫЙ ДЕМОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ ЛИШАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРАВ НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**

Данный продукт изготовлен в соответствии с требованиями директивы ЕЭС относительно радиопомех 89/336/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 73/23/ЕЕС.

**ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО АВТОРСКИХ ПРАВ:**

Копирование, трансляция, показ, передача по кабельному телевидению, публичное воспроизведение, а также прокат материалов, защищенных авторскими правами, без соответствующего разрешения запрещается законодательством.

Данный аппарат оснащен функцией защиты от копирования, разработанной компанией Macrovision. Сигналы защиты от копирования записываются на диски. При попытке записи таких дисков на видеомэгнитофон или их воспроизведения через видеомэгнитофон изображение будет искаженным.

В данной продукции применяется технология защиты авторских прав, которая заключается в предъявлении претензий на основании определенных патентов США и других прав, касающихся интеллектуальной собственности, владельцем которых являются корпорация Macrovision и другие правообладатели. Использование технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано корпорацией Macrovision. Данная технология предполагает только домашнее или другое крайне ограниченное использование программного обеспечения до тех пор, пока корпорацией Macrovision не санкционированы другие условия использования. Обратное конструирование и демонтаж запрещены.

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:** Серийный номер находится на задней панели данного аппарата. Номер является индивидуальным и его совпадение с другими номерами исключается. Внесите в указанные ниже поля соответствующую информацию, чтобы облегчить в дальнейшем ее поиск.

МОДЕЛЬ № \_\_\_\_\_  
 СЕРИЙНЫЙ № \_\_\_\_\_

**Введение**

Меры безопасности.....2  
 Перед началом использования.....3  
     Воспроизводимые диски.....3  
     Термины, используемые при описании дисков.....3  
     Типы Video CD.....3  
     Меры предосторожности при обращении с аппаратом.....4  
     Примечания относительно использования дисков.....4  
     Информация о символах.....4  
 Задняя панель.....5  
 Передняя панель и дисплей.....6  
 Пульт дистанционного управления.....7

**Подготовка к эксплуатации**

Подсоединения.....8-9  
     Подключение к телевизору.....8  
     Подключение к дополнительным устройствам.....9  
 Перед началом эксплуатации.....10-15  
     Общая информация.....10  
     Экранный дисплей.....10  
     Основные настройки.....12  
     Язык.....12  
     Изображение.....12  
     Звук.....13  
     Выбор акустических систем.....13  
     Прочие настройки.....14  
     Защита от просмотра детьми.....14

**Эксплуатация**

Операции с DVD- и Video CD.....16-19  
     Воспроизведение DVD- и Video CD.....16  
     Основные функции.....16  
     Специальные функции DVD-дисков.....18  
     Диски DVD Audio.....19  
 Операции с Audio CD- и MP3 / WMA-дисками.....20-21  
     Воспроизведение Audio CD- и MP3/WMA-дисков.....20  
     Примечания относительно записей формата MP3/WMA-дисков.....20  
 Операции с JPEG-дисками.....22  
     Просмотр JPEG-дисков.....22  
 Запрограммированное воспроизведение.....23  
 Дополнительная информация.....24

**Справочная информация**

При возникновении неисправностей.....25  
 Список языковых кодов.....26  
 Список кодов стран.....27  
 Технические характеристики.....28



# Введение

## Перед началом использования

### ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ ДИСКИ



DVD Video  
(диски 8см / 12 см)



DVD Audio  
(диски 8см / 12 см)



Video CD (VCD)  
(диски 8см / 12 см)



Audio CD  
(диски 8см / 12 см)

В дополнение к указанным выше дискам данный аппарат позволяет осуществлять воспроизведение дисков DVD-R, DVD±RW, Kodak PICTURE CD, SVCD, а также дисков CD-R и CD-RW с аудиотреками или данными в формате MP3, WMA или JPEG.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- В зависимости от характеристик записывающего устройства или самого CD-R/CD-RW или DVD-R/±RW диска, воспроизведение некоторых CD-R/CD-RW или DVD-R/±RW дисков на данном аппарате может быть недоступно.
- Не наклеивайте на диски этикетки и не делайте на них надписи (ни на одной из поверхностей диска).
- Не используйте диски нестандартной конфигурации (например, в форме сердца или восьмиугольные). Это может привести к сбоям в работе аппарата.

#### ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ DVD- И VIDEO CD-ДИСКОВ

Некоторые функции воспроизведения DVD- и Video CD-дисков могут намеренно определяться производителями программного обеспечения. Поскольку данный аппарат осуществляет воспроизведение DVD- и Video CD-дисков в соответствии с содержащейся на диске информацией, занесенной на него производителем программного обеспечения, использование некоторых функций данного аппарата может оказаться невозможным или, наоборот, могут добавляться другие функции. Ознакомьтесь также с информацией в буклетах DVD- или Video CD-дисков. Некоторые DVD-диски, изготовленные для бизнес целей, могут не воспроизводиться на данном аппарате.

#### ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОПИСАНИИ ДИСКОВ

##### Заглавие (только для DVD VIDEO-дисков)

Фильм, специальные или дополнительные материалы, музыкальный альбом. Каждому заглавию присваивается индивидуальный номер, что позволяет осуществлять быстрый и простой выбор необходимого заглавия.

##### Эпизод (только для DVD VIDEO-дисков)

Фрагменты фильма или отдельные музыкальные фрагменты, которые меньше, чем заглавия. Заглавие состоит из одного или нескольких эпизодов. Каждому эпизоду присваивается индивидуальный номер, что позволяет осуществлять быстрый доступ к нужному эпизоду. В зависимости от диска деление на эпизоды может отсутствовать.

##### ГРУППА (ТОЛЬКО ДЛЯ DVD AUDIO – ДИСКОВ)

Представляет собой основную аудио информацию, основной или дополнительный функциональный набор или музыкальный альбом. Каждой группе присваивается индивидуальный номер, который облегчает процедуру ее поиска.

##### ТРЕК (ТОЛЬКО ДЛЯ DVD AUDIO, VIDEO CD- И AUDIO CD)

Фрагменты фильма или отдельные музыкальные отрывки на Video CD или Audio CD. Каждому треку присваивается индивидуальный номер, что позволяет осуществлять быстрый выбор нужного трека.

##### СЦЕНА

На Video CD с функциями PBC (контроль воспроизведения) движущиеся изображения и стоп-кадры подразделяются на секции, называемые «сценами». Каждая сцена отображается в экранном меню и ей присваивается индивидуальный номер, что позволяет осуществлять быстрый доступ к нужной сцене. Сцена состоит из одного или нескольких треков.

#### ТИПЫ VIDEO CD

Существует два типа Video CD:

##### Video CD, поддерживающие функции контроля воспроизведения PBC (версия 2.0).

Функции контроля воспроизведения PBC позволяют Вам более тесно общаться с системой, использовать различные методы поиска или другие операции, подобные компьютерным. Более того, Вы можете воспроизводить на экране стоп-кадры высокого разрешения, если соответствующие данные записаны на диске.

##### Video CD, не поддерживающие функции контроля воспроизведения PBC (версия 1.1).

Воспроизведение осуществляется по аналогии с Audio CD-дисками. Эти диски позволяют осуществлять воспроизведение изображения и звука, но не снабжены функцией контроля воспроизведения PBC.

# Введение

## Перед началом использования

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АППАРАТОМ

#### ТРАНСПОРТИРОВКА АППАРАТА

Оригинальная транспортировочная картонная коробка и другие упаковочные материалы данного аппарата являются очень удобными и практичными в использовании. При необходимости транспортировки для максимальной защиты аппарата упакуйте его в оригинальные заводские упаковочные материалы.

#### УСТАНОВКА АППАРАТА

При установке аппарата вблизи телевизора, видеомэагнитофона или радиоприемника во время воспроизведения может иметь место искажение изображения и звука. В этом случае установите данный аппарата на некотором удалении от телевизора, видеомэагнитофона или радиоприемника или выключите аппарат после извлечения из него диска.

#### ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ПОВЕРХНОСТИ АППАРАТА

Не используйте вблизи аппарата летучие средства, такие как аэрозоли против насекомых. Не допускайте длительных контактов резиновых или пластиковых предметов с данным аппаратом. После них на поверхности аппарата могут оставаться следы.

#### ЧИСТКА КОРПУСА

Используйте мягкую сухую ткань. Если поверхность сильно загрязнена, слегка смочите ткань в слабом моющем растворе. Не используйте сильные растворители, такие как спирт, бензин, разбавитель, так как это может привести в повреждению поверхности аппарата.

### ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДИСКОВ

#### ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ

Не касайтесь поверхности диска, на которой записана информация.

Берите диск в руки за края таким образом, чтобы на его поверхности не оставалось отпечатков пальцев.

Не наклеивайте на диски бумажные или другие этикетки.



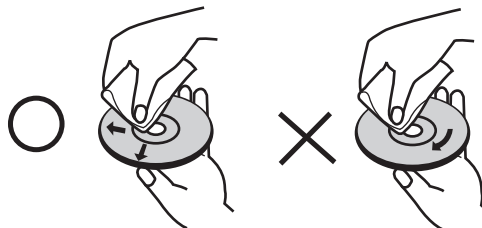
#### ХРАНЕНИЕ ДИСКОВ

После воспроизведения убирайте диски в футляр.

Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, а также не оставляйте их в припаркованной машине, подверженной воздействию прямого солнечного света, так как в салоне автомобиля может образоваться достаточно высокая температура.

#### ЧИСТКА ДИСКОВ

Отпечатки пальцев и пыль на поверхности диска могут привести к ухудшению качества изображения и искажению звука. Перед началом воспроизведения очистите поверхность диска с помощью чистой ткани. Чистку диска следует производить по направлению от центра к краю.



Не используйте для чистки сильные растворители, такие как спирт, бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже чистящие растворы или антистатические аэрозоли, предназначенные для старых виниловых грампластинок.

### ИНФОРМАЦИЯ О СИМВОЛАХ

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭКРАННОМ СИМВОЛЕ «Ø»

Во время эксплуатации на экране телевизора может появляться символ «Ø». Данный символ означает, что для воспроизводимого в данный момент DVD-диска выполнение функции, описанной в данном руководстве пользователя, невозможно.

#### ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКОВЫХ СИМВОЛАХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Раздел, в заголовке которого содержится один из следующих символов, относится только к тем дискам, на которые указывает символ.

- DVD-V** DVD Video диски.
- DVD-A** DVD Audio диски.
- VCD 2.0** Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения).
- VCD 1.0** Video CD без функции PBC (контроль воспроизведения).
- CD** Аудио CD.
- MP3** MP3-диски.
- WMA** WMA- диски.
- JPEG** JPEG-диски.

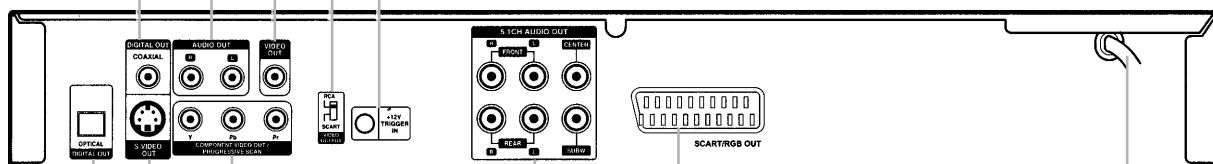
**СОАХИАЛ (ВЫХОДНОЙ РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО АУДИОСИГНАЛА).**  
Предназначен для подключения к цифровому (коаксиальному) разъему аудиоустройства.

**АУДИОВЫХОД AUDIO OUT (ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ).**  
Предназначен для подключения к усилителю, ресиверу или стереосистеме.

**ВИДЕОВЫХОД VIDEO OUT.**  
Предназначен для подключения к видеовходам телевизора.

**ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫХОДНОГО ВИДЕОСИГНАЛА.**  
Предназначен для выбора формата выходного видеосигнала: SCART (SCART RGB OUT) или RCA (COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN), в зависимости от типа подключения проигрывателя DVD-дисков к телевизору

**ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ 12V TRIGGER IN.**  
При подключении данного проигрывателя DVD-дисков к другому аудиокомпоненту или системному управляющему блоку фирмы NAD, оснащенного выходным разъемом 12-вольтового триггера, Вы можете осуществлять дистанционное включение/выключение питания аппарата T533.



**РАЗЪЕМ SCART/RGB OUT**  
Предназначен для подключения телевизора с разъемом SCART.

**5.1 – КАНАЛЬНЫЙ АУДИОВЫХОД**  
Для подсоединения к 5.1-канальному ресиверу:  
- центрального канала;  
- сабвуферного канала;  
- фронтальных каналов;  
- тыловых каналов (объемного звука).

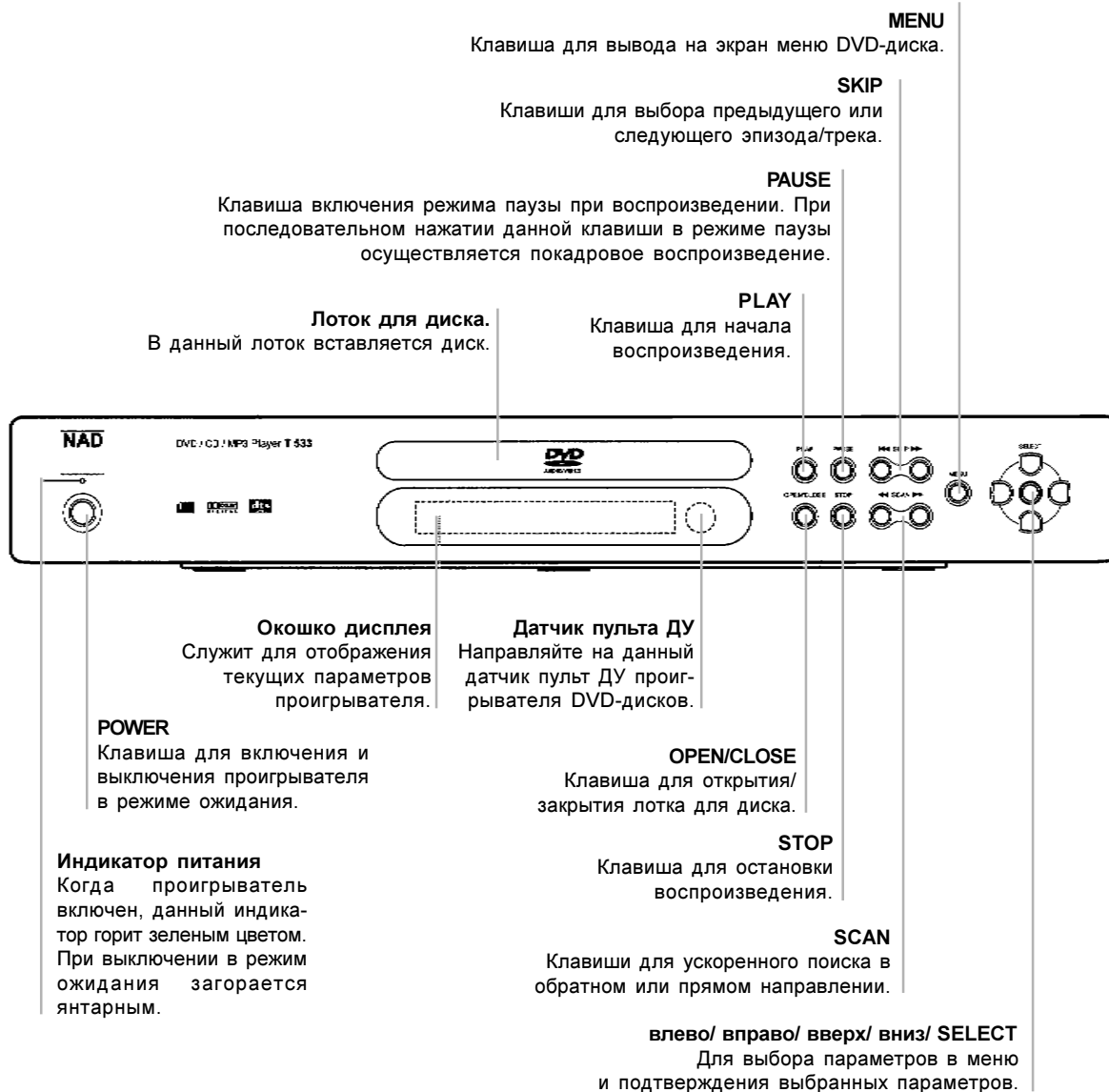
**ВИДЕОВЫХОД COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN (Y Pb Pr)**  
Подсоединяется к телевизору, оснащенного входными разъемами Y Pb Pr.

**ВИДЕОВЫХОД S-VIDEO OUT.**  
Предназначен для подключения к телевизору со входами S-VIDEO.

**ОПТИКАЛ (ВЫХОДНОЙ РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО АУДИОСИГНАЛА)**  
Предназначен для подключения к цифровому (оптическому) разъему аудиоустройства.

**СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ.**  
Предназначен для подключения к сети питания.

**НЕ КАСАЙТЕСЬ ВНУТРЕННИХ ШТЫРЬКОВ НА РАЗЪЕМАХ, РАЗМЕЩЕННЫХ НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ. ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКАЯ РАЗРЯДКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫХОДУ АППАРАТА ИЗ СТРОЯ.**



**ANGLE** - Активизирована функция выбора угла просмотра.

**DVD** Вставлен DVD Video-диск.

**DVD A** Вставлен DVD Audio-диск.

**CD** Вставлен аудио CD.

**VCD** Вставлен Video CD.

**MP3** Вставлен MP3 или WMA-диск.

Отображает текущую функцию проигрывателя: воспроизведение, пауза и т.д..

**TITLE** Отображает номер текущего трека.

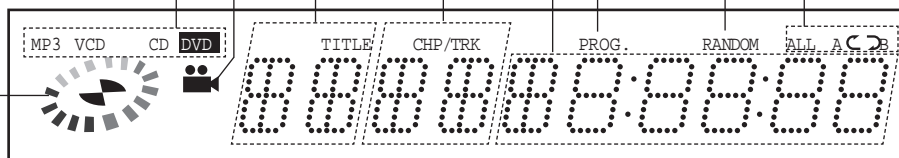
**CHP/TRK** Отображает номер текущего эпизода или трека.

Отображает общее время воспроизведения/текущее время воспроизведения.

**PROG.** Активизирована функция воспроизведения запрограммированных треков.

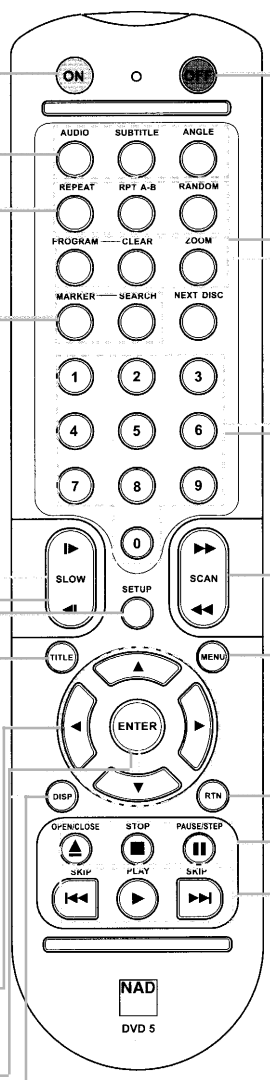
**RANDOM** Активизирован режим воспроизведения в произвольной последовательности.

Отображает режим повторного воспроизведения.



# Введение

## Пульт дистанционного управления



**ON**  
Кнопка для включения проигрывателя DVD-дисков.

**AUDIO**  
Кнопка для выбора языка звуковой дорожки (DVD) или аудиоканала (CD).

**SUBTITLE**  
Кнопка для выбора языка субтитров.

**ANGLE**  
Кнопка для выбора угла просмотра сцен DVD-диска, при наличии таковых.

**REPEAT**  
Кнопка для повторного воспроизведения эпизода, трека, заглавия или всех отрывков.

**RPT A-B**  
Кнопка для повторного воспроизведения отрывка A-B.

**RANDOM**  
Кнопка для воспроизведения в произвольной последовательности.

**MARKER**  
Кнопка для установки закладок (меток) во время воспроизведения.

**SEARCH**  
Кнопка для вывода на экран меню поиска по закладкам.

**SLOW**  
Кнопка для замедленного воспроизведения в обратном направлении.

**SETUP**  
Кнопка для вывода на экран и отключения настроечного меню.

**TITLE**  
Кнопка для вывода на экран меню заглавий диска, при наличии таковых.

**КУРСОР**  
Кнопка для выбора параметров в меню.

**SELECT/ENTER**  
Кнопка для подтверждения выбранных в меню параметров.

**DISP**  
Кнопка для вывода экранного меню.

**OFF**  
Кнопка для выключения DVD-проигрывателя в режим ожидания.

**PROGRAM**  
Кнопка для активизации или отключения меню программирования.

**CLEAR**  
Кнопка для удаления треков из программы или закладок из меню поиска по закладкам.

**ZOOM**  
Кнопка для увеличения изображения.

**Цифровые клавиши 0-9.**  
Кнопки для выбора пронумерованных параметров в меню.

**SCAN**  
Кнопки для ускоренного поиска в обратном или прямом направлении.

**MENU**  
Кнопка для вывода на экран меню DVD-диска.

**RTN**  
Данная кнопка служит для отключения настроечного меню, а также для вывода на экран меню Video CD с функцией PBC.

**OPEN/CLOSE**  
Кнопка для открытия/закрытия лотка для диска.

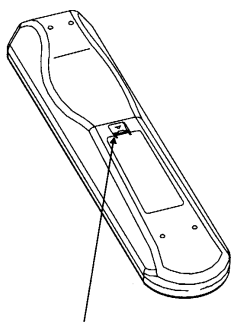
**STOP**  
Кнопка для остановки воспроизведения.

**PAUSE/STEP**  
Кнопка для включения режима паузы при воспроизведении. При последовательном нажатии данной кнопки в режиме паузы осуществляется покадровое воспроизведение.

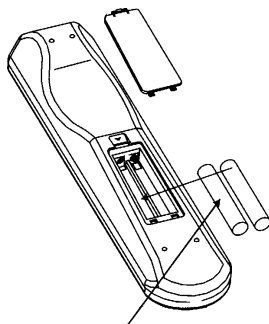
**SKIP ◀◀**  
Кнопка для перехода к началу текущего эпизода или трека или к предыдущему эпизоду или треку.

**PLAY**  
Кнопка для начала воспроизведения.

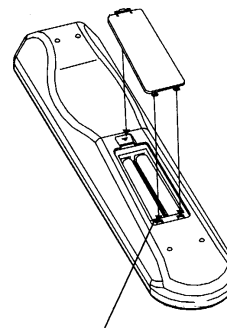
**SKIP ▶▶**  
Кнопка для перехода к следующему эпизоду или треку.



Нажмите на защелку в направлении, указанном стрелкой, и откройте крышку отсека питания.



Установите в отсек питания батареи, строго соблюдая схему полярности.



Установите крышку отсека питания на прежнее место, совместив два выступа на крышке с соответствующими пазами на задней стенке пульта, и нажмите на нее до щелчка.

### РАБОЧАЯ ЗОНА ПУЛЬТА ДУ

Направьте пульт ДУ на сенсор пульта ДУ и нажмите необходимую клавишу.

**Расстояние:** около 7 м от сенсора пульта ДУ на передней панели аппарата.

**Угол:** около 30° в любом направлении от сенсора ДУ на передней панели аппарата.

### ВСТАВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ В ПУЛЬТ ДУ

#### Внимание!

Не используйте одновременно старые и новые элементы питания. Никогда не используйте одновременно разные типы элементов питания (стандартные, алкалиновые и т.п.).



## Подсоединения

- В зависимости от типа вашего телевизора и другого оборудования, которое вы хотите подключить, существуют различные варианты подключения данного проигрывателя. Используйте только один из описанных ниже вариантов подключения.
- Для достижения оптимальных результатов при подключении ознакомьтесь также с руководством по эксплуатации вашего телевизора, видеомagneфона, стереосистемы или другого устройства.
- Для получения более высокого качества воспроизведения звука подключите выходные разъемы аудиосигнала AUDIO OUT данного проигрывателя к входным разъемам аудиосигнала вашего усилителя, ресивера, стереосистемы или другого аудио/видео компонента. См. раздел «Подключение к дополнительным устройствам» на стр. 9.

### ВНИМАНИЕ

- Убедитесь в том, что проигрыватель DVD-дисков подключен к телевизору напрямую. Настройте на телевизоре соответствующий канал входного видеосигнала.
- Не подключайте выходные разъемы аудиосигнала AUDIO OUT данного проигрывателя DVD-дисков ко входным разъемам PHONO вашей аудиосистемы (записывающей деки).
- Не производите подключение данного проигрывателя DVD-дисков через видеомagneфон. В противном случае видеосигнал DVD-диска может быть искажен в результате действия системы защиты авторских прав.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ

- Выполните один из следующих вариантов подключения в зависимости от возможностей вашего оборудования.
- При использовании разъемов COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN установите переключатель VIDEO OUTPUT в положение RCA. В случае использования разъема SCART/RGB OUT установите переключатель в положение SCART.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОСИГНАЛА

- 1 Подключите выходной разъем видеосигнала VIDEO OUT данного проигрывателя DVD-дисков ко входному разъему видеосигнала телевизора с помощью входящего в комплект поставки видеокабеля (V).
- 2 Подключите левый и правый выходные разъемы аудиосигнала AUDIO OUT данного проигрывателя DVD-дисков соответственно к левому и правому разъемам входного аудиосигнала телевизора с помощью аудиокабелей (A).

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОСИГНАЛА S-VIDEO

- 1 Подключите выходной разъем видеосигнала S-VIDEO OUT данного проигрывателя DVD-дисков ко входному разъему видеосигнала S-Video телевизора с помощью S-Video кабеля (S).
- 2 Подключите левый и правый выходные разъемы аудиосигнала AUDIO OUT данного проигрывателя DVD-дисков соответственно к левому и правому разъемам входного аудиосигнала телевизора с помощью аудиокабелей (A).

### КОМПОНЕНТНЫЕ ВИДЕО ПОДСОЕДИНЕНИЯ (COLOR STREAM®).

- 1 Соедините разъемы COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN на DVD-проигрывателе с соответствующими разъемами на телевизоре, используя опциональный кабель Y/Pb/Pr (C).
- 2 Соедините левый (L) и правый (R) разъемы AUDIO OUT на DVD-проигрывателе с левым/правым аудио разъемами на телевизоре, используя входящие в комплект поставки аудио кабели (A).

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РАЗЪЕМУ SCART

Подключите выходной разъем SCART/RGB OUT данного проигрывателя DVD-дисков к соответствующему входному разъему телевизора с помощью кабеля SCART (T).

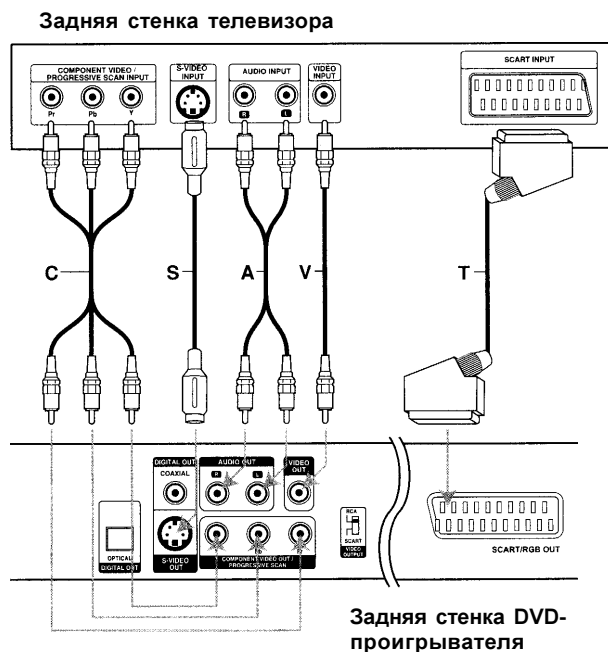
### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РАЗЪЕМУ PROGRESSIVE SCAN.

- В случае, если ваш телевизор соответствует стандарту HDTV или подготовлен к работе в формате цифрового TB, вы можете использовать выходной разъем PROGRESSIVE SCAN на DVD-проигрывателе для значительного улучшения качества принимаемого видеосигнала.
- Если ваш телевизор не поддерживает формат прогрессивной развертки изображения, то в случае подсоединения к разъему PROGRESSIVE SCAN на DVD-проигрывателе видеосигнал подается в искаженном виде.

- 1 Соедините разъемы COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN на DVD-проигрывателе с соответствующими разъемами на телевизоре, используя опциональный кабель Y/Pb/Pr (C).
- 2 Соедините левый (L) и правый (R) разъемы AUDIO OUT на DVD-проигрывателе с левым/правым аудио разъемами на телевизоре, используя входящие в комплект поставки аудио кабели (A).

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Выберите в настройках меню для настройки PROGRESSIVE SCAN опцию ON (см. стр. 12).
- Формат прогрессивной развертки изображения не поддерживается аналоговыми видео подсоединениями (желтый разъем VIDEO OUT).





# Подготовка к эксплуатации

## Подсоединения

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВАМ

Подключение к усилителю, оснащеному системой двухканального аналогового стереозвука или системой объемного звука Pro Logic II / Pro Logic.

Подключите левый и правый выходные разъемы аудиосигнала AUDIO OUT данного проигрывателя DVD-дисков соответственно к левому и правому разъемам входного аудиосигнала усилителя, ресивера или стереосистемы с помощью аудиокабелей (A).

Подключение к усилителю, оснащеному системой двухканального цифрового стереозвука (PCM) или к аудио/видео ресиверу, оснащеному многоканальным декодером (Dolby Digital™, MPEG2 или DTS).

**1** Подключите один из выходных разъемов цифрового аудиосигнала DIGITAL AUDIO OUT данного ресивера (OPTICAL (O) или COAXIAL (X)) к соответствующему входному разъему усилителя. Для подключения используйте опциональный цифровой аудиокабель (оптический O или коаксиальный X).

**2** Вы должны активизировать цифровой выход проигрывателя DVD-дисков. (См. раздел «Цифровой аудиовыход» на стр.13).

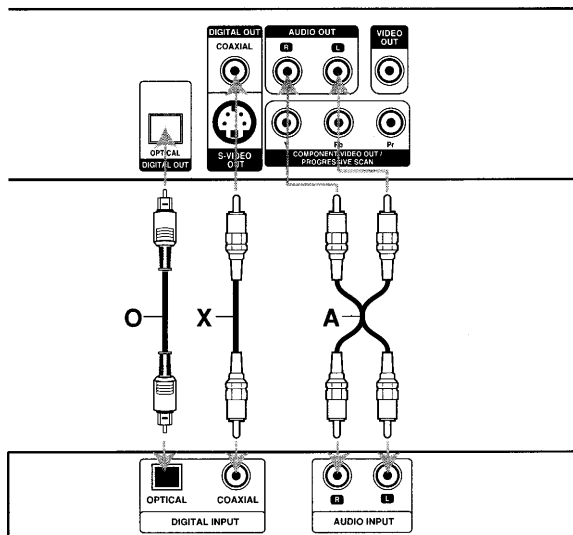
### ЦИФРОВОЙ МНОГОКАНАЛЬНЫЙ ЗВУК

Наилучшее качество звучания достигается при цифровом многоканальном подключении. Для этого Вам необходим многоканальный аудио/видео ресивер, совместимый с одним или несколькими форматами аудиосигнала, поддерживаемыми данным проигрывателем DVD-дисков (MPEG2, Dolby Digital и DTS). Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации ресивера и с логотипами на передней панели ресивера.

### ВНИМАНИЕ:

В соответствии с лицензионным соглашением DTS цифровой сигнал DTS будет подаваться на цифровой выход только в том случае, когда выбран аудиопоток DTS.

### Задняя стенка DVD-проигрывателя



### Усилитель (Ресивер)

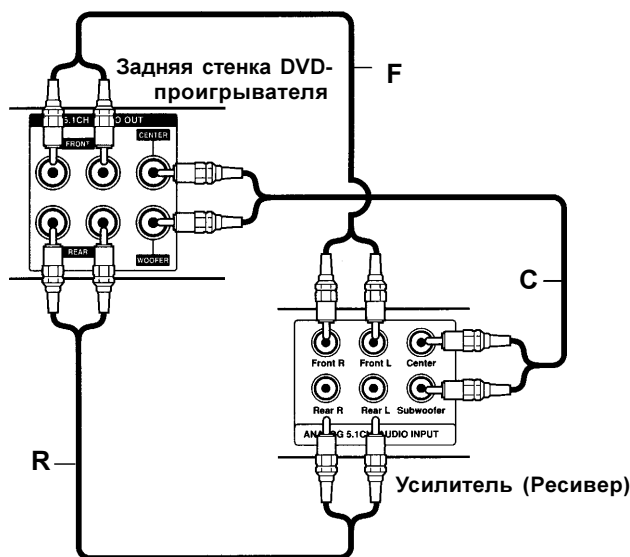
### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если формат аудиосигнала цифрового выхода не соответствует возможностям Вашего ресивера, то ресивер будет либо воспроизводить сильно искаженный звук, либо не будет воспроизводить звук вообще.
- Воспроизведение шестиканального цифрового объемного звука при цифровом подключении возможно только в том случае, если Ваш ресивер оснащен цифровым многоканальным декодером.
- Для вывода на экран информации о формате аудиосигнала воспроизводимого в данный момент DVD-диска нажмите клавишу AUDIO.

### АНАЛОГОВЫЕ ПОДСОЕДИНЕНИЯ К 6-КАНАЛЬНОМУ A/V-РЕСИВЕРУ (DOLBY DIGITAL)

DVD-проигрыватель оснащен многоканальным декодером, благодаря чему обеспечивается возможность воспроизведения DVD-дисков, записанных в режиме многоканального объемного звука, и отпадает необходимость в приобретении дополнительного декодера.

1. Соедините разъемы CENTER и WOOFER, предназначенные для подсоединения центральной АС и сабвуфера (C) соответственно, с соответствующими входными разъемами на вашем ресивере.
2. Соедините разъемы для подключения левой (L) и правой (R) фронтальных АС (F) с соответствующими входными разъемами на вашем ресивере.
3. Соедините разъемы для подключения левой (L) и правой (R) тыловых АС (R) с соответствующими входными разъемами на вашем ресивере.
4. Выполните соответствующие звуковые настройки для аналогового выхода и акустических систем в настройочном меню (см. стр.13).



# Подготовка к эксплуатации

## Перед началом эксплуатации

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В данном руководстве представлены основные инструкции по эксплуатации проигрывателя DVD-дисков. При воспроизведении одних DVD-дисков Вы можете использовать ряд дополнительных функций, а при воспроизведении других количество доступных функций может быть ограничено. В последнем случае на экране телевизора загорается индикатор «Ø», который означает, что использование соответствующей функции не допускается воспроизводимым DVD-диском или воспроизводимый DVD-диск не поддерживает данную функцию.










### ЭКРАННЫЙ ДИСПЛЕЙ

Вы можете вывести на экран телевизора меню с общими сведениями о текущем воспроизведении. Некоторые из параметров данного меню можно изменить.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭКРАННОГО ДИСПЛЕЯ

- 1 Нажмите клавишу DISP во время воспроизведения.
- 2 Используйте клавишу ▲ или ▼ для выбора необходимого параметра.  
Выбранный параметр выделяется цветовым фоном.
- 3 Используйте клавишу ◀ или ▶ для изменения значения параметра.  
Для ввода цифровых значений (например, номера заглавия) Вы также можете использовать цифровые клавиши. После изменения некоторых параметров следует нажать клавишу ENTER для подтверждения введенных значений.


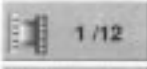
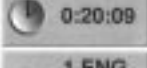
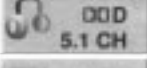
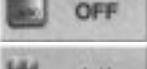
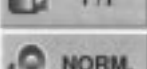

### Символы, отражающие выполнение той или иной функции

-  TITLE Повторное воспроизведение заглавия
-  CHAPT Повторное воспроизведение эпизода
-  GROUP Повторное воспроизведение группы (только для DVD Audio)
-  TRACK Повторное воспроизведение трека (только Video CD без функции PBC или DVD Audio)
-  ALL Повторное воспроизведение всех треков (только Video CD без функции PBC)
-  A B Повторное воспроизведение отрывка A-B
-  OFF Режим повторного воспроизведения отключен
-  Начала воспроизведения с этого момента
-  Выполнение функции не допускается или функция не поддерживается

### ПРИМЕЧАНИЯ

- При воспроизведении некоторых дисков на экранном дисплее могут отображаться не все из указанных ниже параметров.
- Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна из клавиш, экранный дисплей отключится.

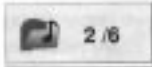
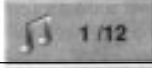
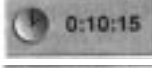
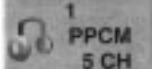
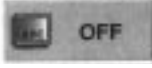

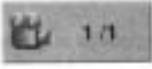
### DVD-V

Параметр	Функция (нажмите ▲/▼ для выбора необходимого параметра)	Способ выбора
Номер заглавия	 1 / 3 Отображает номер текущего заглавия и общее количество заглавий, а также служит для ввода номера необходимого заглавия.	◀/▶ или Цифровые клавиши, клавиша ENTER
Номер эпизода	 1 / 12 Отображает номер текущего эпизода и общее количество эпизодов, а также служит для ввода номера необходимого эпизода.	◀/▶ или Цифровые клавиши, клавиша ENTER
Поиск по времени	 0:20:09 Отображает текущее время воспроизведения, а также служит для поиска необходимого места путем прямого ввода времени.	Цифровые клавиши, клавиша ENTER
Язык звуковой дорожки и режим цифрового выходного аудиосигнала	 1 ENG DDD 5.1 CH Отображает текущий язык звуковой дорожки, метод кодирования сигнала, количество каналов, а также служит для изменения данных настроек.	◀/▶ или AUDIO
Язык субтитров	 OFF Отображает текущий язык субтитров, а также служит для изменения данной настройки.	◀/▶ или SUBTITLE
Ракурс съемки	 1 / 1 Отображает номер текущего ракурса съемки и общее количество ракурсов съемки, а также служит для изменения номера ракурса съемки.	◀/▶ или ANGLE
Звук	 NORM. Отображает текущий звуковой режим, а также служит для изменения данной настройки.	◀/▶

## Подготовка к эксплуатации

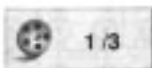
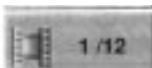

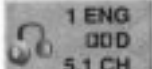
### Перед началом эксплуатации (продолжение)

#### DVD-A

Параметр		Функция (нажмите ▲/▼ для выбора необходимого параметра)	Способ выбора
Номер группы		Отображает номер текущей группы и общее количество групп, а также служит для ввода номера требуемой группы	◀/▶ или цифровые клавиши, ENTER
Номер трека		Отображает номер текущего трека и общее количество треков, а также служит для ввода номера необходимого трека	◀/▶ или цифровые клавиши, ENTER
Поиск по времени		Отображает прошедшее время. (Только на дисплее)	---
Режим выходного сигнала DVD Audio		Отображает текущий способ кодирования, количество каналов, а также служит для изменения данных настроек	◀/▶ или AUDIO
Язык субтитров		Отображает текущий язык субтитров и служит для изменения настройки	◀/▶ или SUBTITLE
Страница (или ракурс съемки)	 или 	Отображает номер текущего ракурса съемки и общее количество ракурсов съемки, а также служит для выбора необходимого ракурса съемки	◀/▶ или ANGLE

#### VCD 2.0

#### VCD 1.1

Параметр		Функция (нажмите ▲/▼ для выбора необходимого параметра)	Способ выбора
Номер трека		Отображает номер текущего трека и общее количество треков и режим функции PBC, а также служит для ввода номера необходимого трека.	◀/▶ или цифровые клавиши, клавиша ENTER
Время		Отображает текущее время воспроизведения (только отображение)	---
Аудиоканал		Отображает текущий аудиоканал, а также служит для изменения аудиоканала.	◀/▶ или AUDIO
Звук		Отображает текущий звуковой режим, а также служит для изменения данной настройки.	◀/▶

## Подготовка к эксплуатации

### Перед началом эксплуатации (продолжение)

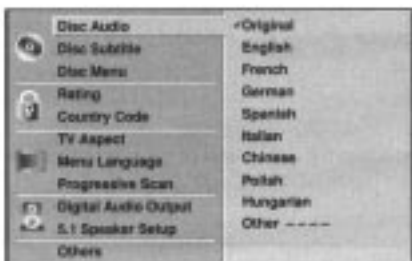
#### ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

Вы можете выполнить необходимую вам настройку данного проигрывателя DVD-дисков.

Общие операции по выполнению основных настроек

#### 1 Нажмите клавишу SETUP.

На экране появится настроечное меню.



#### 2 Нажмите клавишу ▲/▼ для выбора необходимой настройки. На экране отобразится текущее значение данной настройки, а также ее другая(ие) возможная(ые) опция(и).

#### 3 После выбора необходимой настройки нажмите клавишу ► и затем с помощью клавиш ▲/▼ выберите необходимую опцию.

#### 4 Нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбранных параметров.

Изменение некоторых настроек требует выполнения дополнительных операций.

#### 5 Нажмите клавишу SETUP, RTN или PLAY для выхода из настроечного меню.

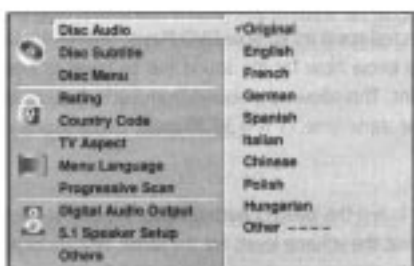
#### ЯЗЫК

#### ЯЗЫК ДИСКА. DVD-V DVD-A

Выберите необходимый язык для меню диска, язык звуковой дорожки и язык субтитров.

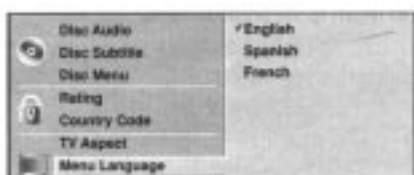
**Оригинальный язык:** автоматически выбирается оригинальный язык диска.

**Другие языки:** для выбора другого языка введите с помощью цифровых клавиш 4-значный номер необходимого языка в соответствии со списком языковых кодов на стр. 26. Если Вы случайно выбрали неверный код языка, нажмите клавишу "CLEAR".



#### ЯЗЫК МЕНЮ

Выберите необходимый язык, на котором будет отображаться информация в меню. Имеется в виду то меню, которое отображается при нажатии клавиши SETUP.



#### ИЗОБРАЖЕНИЕ

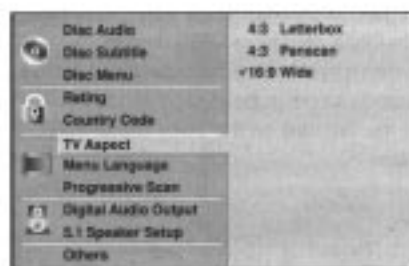
#### ФОРМАТ ТЕЛЕВИЗИОННОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ.

#### DVD-V DVD-A

**4:3 Letterbox:** Выберите данный формат в том случае, если Ваш телевизор имеет стандартный формат экрана 4:3. Широкоэкранные программы отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.

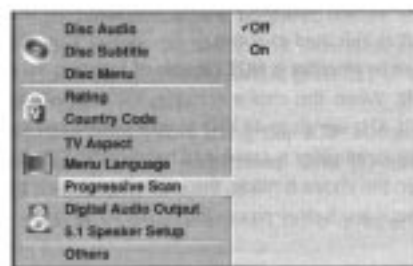
**4:3 Panscan:** Выберите данный формат в том случае, если Ваш телевизор имеет стандартный формат экрана 4:3. Изображение форматируется таким образом, чтобы полностью заполнить экран Вашего телевизора. Изображение обрезается по обеим боковым сторонам.

**16:9 Wide:** Выберите данный формат в том случае, если Ваш телевизор имеет широкий формат экрана 16:9.



#### ПРОГРЕССИВНАЯ РАЗВЕРТКА DVD-V DVD-A

Режим прогрессивной развертки видеосигнала обеспечивает высочайшее качество изображения, сопровождаемое снижением уровня мерцаний. В том случае, если Вы используете разъемы COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN, но подсоединяете DVD-проигрыватель к стандартному (аналоговому) телевизору, выберите для параметра «Progressive Scan» опцию «Off». В случае использования компонентных видеоразъемов для подключения к телевизору или монитору, поддерживающему систему прогрессивной развертки видеосигнала, выберите для параметра «Progressive Scan» опцию «On».



#### ВНИМАНИЕ!

После ввода установки для прогрессивной развертки видеосигнала вы сможете просматривать изображение только на поддерживающих систему прогрессивной развертки телевизорах или мониторах. В случае ошибочного ввода для параметра «Progressive Scan» опции «On» вам необходимо будет инициализировать аппарат. Нажмите клавишу STOP для остановки воспроизведения загруженного в аппарат диска. Затем еще раз нажмите клавишу STOP и удерживайте ее в этом положении 5 секунд, после чего отпустите. Для видеовыхода восстанавливается стандартная установка, которая позволит просматривать изображение на обычном аналоговом телевизоре или мониторе.

### ЗВУК

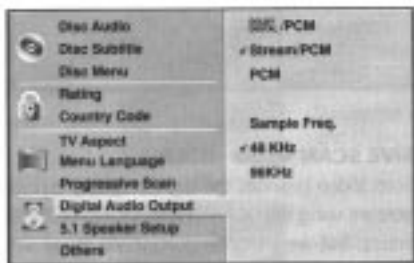
#### ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД

Каждый DVD-диск имеет различные опции для выходного аудиосигнала. Выполните настройку цифрового аудиовыхода данного проигрывателя в соответствии с типом используемой аудиосистемы.

**DOLBY DIGITAL/PCM:** выберите режим «DOLBY DIGITAL/PCM» в том случае, если цифровой выход DIGITAL OUT данного проигрывателя DVD-дисков подключен к декодеру Dolby Digital (или усилителю или другому устройству, оснащеному декодером Dolby Digital).

**Stream/PCM:** выберите режим «Stream/PCM» в том случае, если цифровой выход DIGITAL OUT данного проигрывателя DVD-дисков подключен к усилителю или другому устройству, оснащеному декодером DTS, Dolby Digital или MPEG.

**PCM:** Выберите данный режим, если проигрыватель подключен к 2-канальному цифровому стереоусилителю. На выход проигрывателя DVD-дисков подается звук в 2-канальном формате PCM в том случае, когда осуществляется воспроизведение DVD видеодиска, записанного с использованием системы Dolby Digital, MPEG1 или MPEG2.

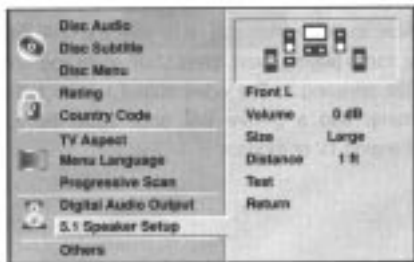


#### ЧАСТОТА ДИСКРЕТИЗАЦИИ

Для изменения частоты дискретизации прежде всего выберите необходимый режим цифрового аудиовыхода, как указано выше. Если ваш ресивер или усилитель НЕ поддерживает сигналы с частотой 96 кГц, выберите частоту 48 кГц. При выборе данной частоты аппарат будет автоматически преобразовывать все сигналы с частотой 96 кГц в сигналы с частотой 48 кГц для того, чтобы ваша аудиосистема могла осуществлять их декодирование. Если ваш ресивер или усилитель поддерживает сигналы с частотой 96 кГц, выберите частоту 96 кГц. При выборе данной частоты аппарат будет пропускать все типы сигналов без какой-либо дальнейшей их обработки.

#### НАСТРОЙКИ 5.1-КАНАЛЬНОГО ЗВУКА **DVD-V** **DVD-A**

Выберите необходимые настройки акустических систем, в том числе баланс громкости, время задержки или тест-сигнал. Настройки акустических систем активны только при использовании аналогового многоканального выхода.



Выполните для встроенного 5.1-канального декодера объемного звука следующие настройки.

1. С помощью клавиш ▲/▼ выберите в настроечном меню (Setup) раздел «5.1 Speaker Setup».
2. После того, как была выбрана установка «5.1 Speaker Setup», нажмите клавишу ►.
3. С помощью клавиш ◀/▶ выберите необходимую АС.
4. Используя клавиши ▲/▼/◀/▶, выполните настройку выбранных опций.

### ВЫБОР АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Выберите акустическую систему, которую необходимо настроить. (Фронтальные АС (левые), фронтальные АС (правые), центральная АС, тыловые АС (левые), тыловые АС (правые) или сабвуфер).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Лицензионным соглашением Dolby Digital предусмотрены ограничения на выполнение определенных настроек акустических систем.*

#### УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ

С помощью клавиш ◀/▶ отрегулируйте уровень выходного сигнала выбранных АС (диапазон настроек: 0÷ -10 дБ).

#### РАЗМЕР АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

- С помощью клавиш ◀/▶ выберите необходимый режим (Large, Small или None).
- В случае подсоединения к вашей системе АС со спадом частотной характеристики в области НЧ ниже 100 Гц выберите опцию «Large».
- В случае подсоединения к вашей системе АС со спадом частотной характеристики в области НЧ выше 100 Гц выберите опцию «Small».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*В случае неподсоединения сабвуфера всегда выбирайте для фронтальных АС (Л/П) опцию «Large».*

- В случае неподсоединения АС выбирайте опцию «None».
- Для фронтальных Л/П акустических систем можно выбрать опцию «Large» или «Small».
- Если для фронтальных Л/П АС была выбрана опция «Small», для размера тыловых и центральных АС можно выбрать опцию «Small» или «None».
- Для сабвуфера можно выбрать только опцию «Yes» или «None».

#### РАССТОЯНИЕ ДО АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

В случае подсоединения к вашему DVD-проигрывателю акустических систем данная установка позволяет определить расстояние в футах, на котором необходимо разместить акустические системы, чтобы звук каждой АС достигал уха слушателя одновременно (1 фут=30,48 см).

#### ТЕСТ-СИГНАЛ

Нажмите клавишу ENTER для проверки уровней каждой из акустических систем. Отрегулируйте их уровни громкости таким образом, чтобы по отношению к точке прослушивания они были одинаковыми.

Выбор акустических систем осуществляется в следующем порядке:

Фронт. левая АС (L) → Центр. АС → Фронт. правая АС (R) → Тыловая правая АС (П) → Тыловая левая АС (Л) → Сабвуфер.

#### ВОЗВРАТ

Для возврата к предыдущему меню нажмите клавишу ENTER.



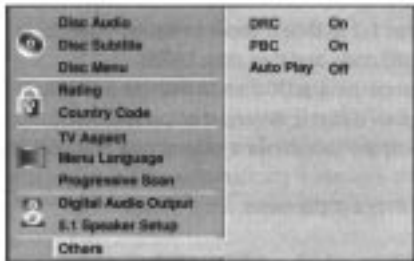
# Подготовка к эксплуатации

## Перед началом эксплуатации (продолжение)

### ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ

Вы также можете изменить настройки DRC (сжатие динамического диапазона), PBC (функция контроля воспроизведения) и Auto Play (функция автоматического воспроизведения)

- Выберите необходимую настройку с помощью клавиш ▲/▼ и нажмите клавишу ENTER. Для каждой из данных настроек можно выбрать опцию ON (вкл) или OFF (выкл).



### СЖАТИЕ ДИНАМИЧЕСКОГО ДИАПАЗОНА (DRC)

Благодаря использованию технологии цифрового аудиосигнала формат DVD позволяет вам прослушивать звуковую дорожку видеопрограммы с наиболее точными и реалистичными параметрами. Тем не менее, вы можете сужать динамический диапазон выходного аудиосигнала (разницу между самыми громкими и самыми тихими звуками). Это позволит Вам сохранить всю четкость воспроизводимого звука при просмотре фильма с низким уровнем громкости. Для активизации данной функции выберите в настройке DRC опцию ON.

### ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (PBC)

Для функции PBC Вы можете выбрать опцию ON (вкл) или OFF (выкл).

**ON:** Воспроизведение Video CD, поддерживающих функцию PBC, осуществляется в соответствии с возможностями данной функции.

**OFF:** Воспроизведение Video CD, поддерживающих функцию PBC, осуществляется по аналогии с аудио CD.

### РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (AUTO PLAY). DVD-V

Вы можете настроить ваш DVD-проигрыватель таким образом, что процедура воспроизведения автоматически начнется сразу же после загрузки DVD-диска. В случае выбора для режима «Auto Play» опции «On» T533 приступает к поиску самого продолжительного произведения на диске, после чего автоматически начинает его воспроизведение.

**On:** Активизируется функция автоматического воспроизведения.

**Off:** Отмена функции автоматического воспроизведения.

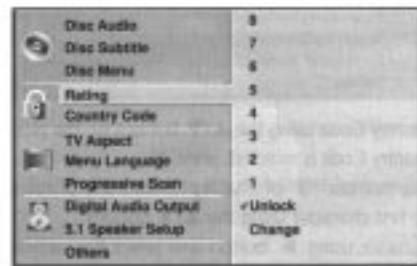
### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического воспроизведения может не поддерживаться некоторыми DVD-дисками.

### ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА ДЕТЬМИ

#### УРОВЕНЬ ОГРАНИЧЕНИЯ DVD-V

Фильмы на DVD-дисках могут содержать сцены, не предназначенные для детей. В связи с этим на большинство DVD-дисков записываются данные функции защиты от детей, которая может распространяться либо на весь фильм, либо на определенные его сцены. Таким сценам присваиваются уровни ограничения от 1 до 8. На некоторых дисках могут содержаться так называемые альтернативные сцены, которые могут выбираться взамен запрещенных сцен. Уровни ограничения различаются в зависимости от страны. Функция защиты от просмотра детьми позволяет Вам предотвратить просмотр дисков детьми или заменить при просмотре запрещенные сцены альтернативными.



**1** Выберите в настроечном меню пункт «Rating» (уровень ограничения) с помощью клавиш ▲ и ▼.

**2** После выбора пункта «Rating» нажмите клавишу ►.

**3** Если вы еще не установили пароль:

С помощью цифровых клавиш введите 4-значный пароль, который будет служить вашим личным паролем доступа, и затем нажмите клавишу ENTER. Введите ваш 4-значный пароль еще раз и нажмите для подтверждения клавишу ENTER.

**Если вы уже установили пароль:**

Введите ваш личный 4-значный пароль доступа с помощью цифровых клавиш и нажмите клавишу ENTER для его подтверждения.

Если при вводе пароля до нажатия клавиши ENTER Вы сделали ошибку, нажмите клавишу CLEAR и введите Ваш 4-значный пароль еще раз.

**4** Выберите уровень ограничения от 1 до 8 с помощью клавиш ▲/▼. Первый уровень (1) накладывает на воспроизведение самые слабые ограничения. Восьмой уровень (8) накладывает на воспроизведение самые жесткие ограничения.

**Unlock (разблокировка):** при выборе опции «Unlock» функция защиты от просмотра детьми отключается. Диск будет воспроизводиться полностью без ограничений.

**Уровни ограничения 1-8:** на некоторых дисках содержатся сцены, не предназначенные для детей. При выборе одного из уровней ограничения будут воспроизводиться все сцены диска, соответствующие выбранному уровню, а также сцены с более слабым уровнем ограничения. Сцены с более высоким уровнем ограничения не будут воспроизводиться, если на диске не содержится альтернативных сцен. Альтернативные сцены должны иметь аналогичный уровень ограничения или более слабый. Если на диске не содержится подходящих альтернативных сцен, воспроизведение остановится. В этом случае для продолжения воспроизведения введите 4-значный пароль или измените уровень ограничения.

**5** Нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбранного уровня ограничения и затем нажмите клавишу SETUP для выхода из настроечного меню.

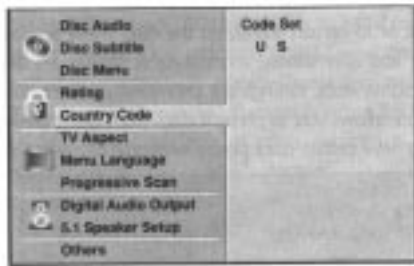


## Подготовка к эксплуатации

### Перед началом эксплуатации (продолжение)

#### КОД СТРАНЫ **DVD-V**

Введите код страны/региона, стандарты которой/которого использовались при создании DVD-диска, в соответствии со списком кодов стран (см. «Список кодов стран» на стр. 27).



- 1 Выберите в настройном меню пункт «Country Code» (код страны) с помощью клавиш ▲/▼.
- 2 После выбора пункта «Country Code» нажмите клавишу ►.
- 3 Выполните операции, указанные в пункте 3 раздела «Уровень ограничения».
- 4 Введите первую букву с помощью клавиш ▲/▼.
- 5 Переместите курсор с помощью клавиши ► и введите вторую букву с помощью клавиш ▲/▼.
- 6 Нажмите клавишу ENTER для подтверждения введенного кода страны и затем нажмите клавишу SETUP для выхода из настройного меню.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении кода страны необходимо вводить ваш личный 4-значный пароль (см. раздел «Изменение 4-значного пароля» ниже).

#### ИЗМЕНЕНИЕ 4-ЗНАЧНОГО ПАРОЛЯ

- 1 Выполните операции, указанные в пунктах 1-2 раздела «Уровень ограничения» (в левом столбце).
- 2 Введите старый пароль и нажмите клавишу ENTER.
- 3 Выберите пункт «Change» (изменение) с помощью клавиш ▲/▼ и затем нажмите клавишу ENTER.
- 4 Введите новый 4-значный пароль и нажмите клавишу ENTER.
- 5 Введите новый пароль еще раз и подтвердите его путем нажатия клавиши ENTER.
- 6 Нажмите клавишу SETUP для выхода из настройного меню.

#### ЕСЛИ ВЫ ЗАБЫЛИ ВАШ 4-ЗНАЧНЫЙ ПАРОЛЬ

Если вы забыли ваш пароль, удалите его путем выполнения следующих операций.

- 1 Нажмите клавишу SETUP для входа в настройное меню.
- 2 С помощью цифровых клавиш введите 6-значный номер «210499». Ваш 4-значный пароль сотрется. На дисплее отобразится сообщение «P CLr».
- 3 Введите новый пароль, как указано в разделе «Уровень ограничения».

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD- И VIDEO CD

#### ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

##### DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1

- Включите телевизор и выберите на нем видеовход, соответствующий проигрывателю DVD-дисков.
- Аудиосистема: включите аудиосистему и выберите на ней канал входного аудиосигнала, соответствующий проигрывателю DVD-дисков.

- 1 Нажмите клавишу OPEN/CLOSE для открытия лотка для диска.
- 2 Вставьте необходимый диск в лоток печатной стороной вверх.
- 3 Нажмите клавишу OPEN/CLOSE для закрытия лотка для диска.

На экране телевизора загорится сообщение «READING» (чтение) и автоматически начнется воспроизведение. Если воспроизведение не начнется, нажмите клавишу PLAY. В некоторых случаях вместо начала воспроизведения на экране может отобразиться меню диска.

#### ЕСЛИ НА ЭКРАНЕ ОТОБРАЗИТСЯ МЕНЮ ДИСКА

Меню диска может появиться на экране сразу после загрузки DVD- или Video CD, содержащего такое меню.

##### DVD-V

С помощью клавиш ◀/▶/▲/▼ выберите необходимое заглавие/эпизод и нажмите клавишу ENTER для начала воспроизведения. Для возврата в меню нажмите клавишу TITLE или MENU.

##### DVD-A

С помощью клавиш ◀/▶/▲/▼ выберите необходимую опцию, а затем нажмите клавишу ENTER для ее просмотра.

##### VCD 2.0

- С помощью цифровых клавиш выберите трек, который Вы хотите воспроизвести.
- Для возврата в меню нажмите клавишу RETURN.
- Параметры меню и операции по использованию меню могут различаться в зависимости от диска. В каждом отдельном случае следуйте указаниям в самом меню. Вы также можете отключить функцию контроля воспроизведения PBC в настройках меню. См. стр. 14.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Если активирована функция защиты от просмотра детьми и содержимое диска выходит за рамки установленного уровня ограничения (воспроизведение запрещено), введите 4-значный пароль и/или снимите установленный уровень ограничения (см. раздел «Защита от просмотра детьми» на стр. 14).

### ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если не указано иное, все описанные ниже операции выполняются с помощью пульта ДУ. Выполнение некоторых функций также возможно в настройках меню.

#### ВЫБОР ДРУГОГО ЗАГЛАВИЯ/ ГРУППЫ **DVD-V DVD-A**

Если на диске содержится более одного заглавия, Вы можете выбрать необходимое заглавие следующим образом:

- Нажмите клавишу DISP, когда воспроизведение остановлено. Затем нажмите соответствующую цифровую клавишу (0-9) для выбора номера нужного заглавия.



#### ВЫБОР ДРУГОГО ЭПИЗОДА/ТРЕКА

##### DVD-V DVD-A VCD 1.1

Если заглавие на диске содержит более одного эпизода или на диске содержится более одного трека, Вы можете выбрать необходимый эпизод/трек следующим образом:

- Нажмите один раз клавишу SKIP ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения для выбора следующего эпизода/трека или для возврата к началу текущего эпизода/трека.
- Нажмите два раза клавишу SKIP ◀◀ для выбора предыдущего эпизода/трека.
- Для выбора эпизода напрямую во время воспроизведения DVD-диска нажмите клавишу DISP. Затем с помощью клавиш ▲/▼ выберите иконку раздела/ трека. Затем с помощью цифровых клавиш (0-9) введите номер необходимого эпизода/трека.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для ввода двузначного номера нажмите соответствующие клавиши в быстрой последовательности.

#### ПОИСК **DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1**

- 1 Нажмите клавишу SCAN ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения. На проигрывателе активизируется режим поиска.
- 2 Выберите необходимую скорость поиска путем последовательного нажатия клавиши SCAN ◀◀ или ▶▶: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (в обратном направлении) или ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (в прямом направлении).  
При воспроизведении Video CD скорость поиска изменяется в следующей последовательности: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (в обратном направлении) или ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (в прямом направлении).
- 3 Для отмены режима поиска нажмите клавишу PLAY.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании DVD Audio-диска, включающего в себя изображения, данная операция может быть доступна в отдельных сегментах изображения.

#### ВРЕМЕННАЯ ПРИОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (ПАУЗА)

##### DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1

1. Нажмите клавишу PAUSE/STEP во время воспроизведения.
2. Для возврата в режим воспроизведения нажмите клавишу PLAY.

#### СТОП-КАДР И ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

##### DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1

- 1 Нажмите клавишу PAUSE/STEP во время воспроизведения. На проигрывателе активизируется режим паузы (стоп-кадра).
- 2 Вы можете осуществлять покадровое воспроизведение путем последовательного нажатия клавиши PAUSE/STEP.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании DVD Audio-диска, включающего в себя изображения, данная операция может быть доступна в отдельных сегментах изображения.

### ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

**DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1**

- 1 Нажмите клавишу SLOW ◀| или |▶ во время воспроизведения. На проигрывателе активизируется режим замедленного воспроизведения.
- 2 Используйте клавишу SLOW ◀| или |▶ для выбора необходимой скорости:  
◀| 1/16, ◀| 1/8, ◀| 1/4 или ◀| 1/2 (в обратном направлении), или |▶ 1/16, |▶ 1/8, |▶ 1/4 или |▶ 1/2 (в прямом направлении).
- 3 Для отмены режима замедленного воспроизведения нажмите клавишу PLAY.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для Video CD функции замедленного воспроизведения в обратном направлении недоступна.
- При воспроизведении DVD Audio - диска, содержащего файлы с изображениями, данная операция допускается в отдельных сегментах изображения.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ **VCD 2.0 VCD 1.1**

- 1 Нажмите клавишу RANDOM во время воспроизведения или в режиме остановки. На аппарате автоматически начнется воспроизведение в произвольной последовательности и на дисплее загорится индикатор «RANDOM».
- 2 Для возврата в режим нормального воспроизведения нажимайте клавишу RANDOM до тех пор, пока на дисплее не погаснет индикатор «RANDOM».

### СОВЕТ

При нажатии клавиши SKIP ►► во время воспроизведения в произвольной последовательности будет выбрано другое заглавие (трек) и воспроизведение в произвольной последовательности продолжится.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данная функция может быть использована только при воспроизведении Video CD без функции PBC.
- Чтобы использовать функцию повторного воспроизведения для Video CD с системой PBC, выберите в настроечном меню для функции PBC опцию «Off» (выкл.). См. стр. 14.

### ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ОТРЫВКА А-В

**DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1**

Для повторного воспроизведения необходимого отрывка в пределах заглавия или группы:

- 1 Нажмите клавишу RPT A-B в начале необходимого отрывка. На экране телевизора появится иконка «A\*».
- 2 Нажмите клавишу RPT A-B еще раз в конце необходимого отрывка. На экране телевизора появится иконка «AB» и начнется повторное воспроизведение выбранного отрывка (на дисплее проигрывателя загорается сообщение «A(B)»).
- 3 Для отмены режима повторного воспроизведения выбранного отрывка нажмите клавишу RPT A-B.



### ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ




**DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1**

DVD-видеодиски – повторное воспроизведение эпизода/ заглавия и отключение повторного воспроизведения.

- 1 Для повторного воспроизведения текущего эпизода нажмите клавишу REPEAT. На экране телевизора появится иконка режима повторного воспроизведения эпизода.
- 2 Для повторного воспроизведения текущего заглавия нажмите клавишу REPEAT второй раз. На экране телевизора появится иконка режима повторного воспроизведения заглавия.
- 3 Для отключения режима повторного воспроизведения нажмите клавишу REPEAT в третий раз. На экране телевизора появится иконка отключения режима повторного воспроизведения.



DVD Audio-диски – Повторное воспроизведение трека/ группы/Отмена режима повторного воспроизведения.

- 1 Для повторного воспроизведения текущего трека нажмите клавишу REPEAT. На экране телевизора отобразится индикатор-иконка .
- 2 Для повторного воспроизведения текущей группы еще раз нажмите клавишу REPEAT. На экране телевизора отобразится индикатор-иконка .
- 3 Для отмены режима повторного воспроизведения нажмите клавишу REPEAT в третий раз. На экране телевизора отобразится индикатор-иконка .

Video CD – повторное воспроизведение трека/ диска и отмена режима повторного воспроизведения

- 1 Для повторного воспроизведения текущего трека нажмите клавишу REPEAT. На экране телевизора появится иконка режима повторного воспроизведения трека.
- 2 Для повторного воспроизведения всего диска нажмите клавишу REPEAT второй раз. На экране телевизора появится иконка режима повторного воспроизведения всего диска.
- 3 Для отключения режима повторного воспроизведения нажмите клавишу REPEAT в третий раз. На экране телевизора появится иконка отключения режима повторного воспроизведения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы использовать функцию повторного воспроизведения для Video CD с системой PBC, выберите в настроечном меню для функции PBC опцию «Off» (выкл.). См. стр. 14.

### ПОИСК ПО ВРЕМЕНИ **DVD-V**

Функция поиска по времени позволяет Вам начинать воспроизведение с любого места DVD-диска.

- 1 Нажмите клавишу DISP во время воспроизведения. На экране телевизора появится экранный дисплей проигрывателя. В иконке поиска по времени отображается текущее время воспроизведения диска.
- 2 В течение 10 секунд выберите на экранном дисплее иконку поиска по времени с помощью клавиш ▲/▼. В иконке поиска по времени появится индикация «-:--:--». В течение 10 секунд с помощью цифровых клавиш введите нужное время начала воспроизведения. Введите в иконке слева направо значение часа, минут и секунд. Если вы ошиблись и ввели неверные цифры, сотрите их путем нажатия клавиши CLEAR и затем введите нужные цифры.
- 3 В течение 10 секунд нажмите клавишу ENTER для подтверждения введенного времени начала воспроизведения. Начнется воспроизведение диска с введенного вами времени. Если вы ввели время, которого на диске не существует, воспроизведение продолжится с текущего места.



### ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК 3D SURROUND **DVD-V** **VCD 2.0** **VCD 1.1**

Данный аппарат позволяет воспроизводить эффект объемного звука 3D Surround с помощью двух обычных акустических стереосистем. Этот эффект заключается в имитации многоканального звука, обычно воспроизводимого в рамках домашнего кинотеатра с помощью пяти или более акустических систем.

1. Нажмите во время воспроизведения клавишу DISP.
2. С помощью клавиш ▲/▼ выберите необходимую опцию настройки звука. Выбранная опция подсвечивается курсором.
3. С помощью клавиш ◀/▶ выберите опцию «3D SUR». Для отмены эффекта трехмерного объема звука выберите опцию «NORM».



### МАСШТАБИРОВАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

#### **DVD-V** **VCD 2.0** **VCD 1.1**

Функция масштабирования позволяет Вам увеличивать видеоизображение и перемещать увеличенное изображение по экрану.

1. Для активизации функции масштабирования нажмите клавишу ZOOM во время воспроизведения или в режиме стоп-кадра. Путем последовательного нажатия клавиши ZOOM вы можете добиться максимум шестикратного увеличения изображения.
2. Для перемещения увеличенного изображения по экрану используйте клавиши курсора ◀/▶/▲/▼.
3. Для возврата в нормальный режим воспроизведения или в режим стоп-кадра нажмите клавишу CLEAR.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении некоторых DVD-дисков функция масштабирования может не работать.

### ПОИСК ПО ЗАКЛАДКАМ **DVD-V** **VCD 2.0** **VCD 1.1**

Вы можете начинать воспроизведение с предварительно установленной метки (закладки). Допускается установка до девяти таких закладок.

Для установки закладки выполните следующие операции.

1. Во время воспроизведения нажмите клавишу MARKER в том месте, в котором Вы хотите установить закладку. На экране телевизора появится иконка закладки.
2. Для установки других закладок (не более девяти) повторите шаг 1.



#### Выбор закладки

1. Во время воспроизведения нажмите клавишу SEARCH. На экране телевизора появится меню поиска по закладкам.
2. В течение 10 секунд с помощью клавиш ◀/▶ выберите номер необходимой закладки.
3. Нажмите клавишу ENTER. Воспроизведение начнется с того места, в котором была установлена выбранная закладка.
4. Для отключения меню поиска по закладкам нажмите клавишу SEARCH.

#### Удаление закладок

1. Во время воспроизведения нажмите клавишу SEARCH. На экране телевизора появится меню поиска по закладкам.
2. С помощью клавиш ◀/▶ выберите номер закладки, которую Вы хотите стереть.
3. Нажмите клавишу CLEAR. Выбранная закладка будет удалена из списка закладок.
4. Для удаления других закладок повторите шаги 2 и 3.
5. Для отключения меню поиска по закладкам нажмите клавишу SEARCH.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ DVD-ДИСКОВ

#### МЕНЮ С СОДЕРЖАНИЕМ DVD-ДИСКОВ

##### **DVD-V** **DVD-A**

На DVD-дисках могут содержаться меню, предоставляющие вам доступ к специальным функциям. Для активизации меню диска нажмите клавишу MENU. Затем нажмите соответствующую цифровую клавишу для выбора необходимой опции. Или выделите необходимую опцию с помощью клавиш ◀/▶/▲/▼ и нажмите клавишу ENTER.

#### МЕНЮ ЗАГЛАВИЯ **DVD-V** **DVD-A**

1. Нажмите клавишу TITLE. Если текущее заглавие имеет меню, оно отобразится на экране телевизора. В ином случае на экране может появиться меню диска.
2. Меню может включать список ракурсов съемки, языков звуковой дорожки и субтитров, а также перечень эпизодов, из которых состоит заглавие.
3. Для отключения меню заглавия нажмите клавишу TITLE еще раз.

#### МЕНЮ ДИСКА **DVD-V** **DVD-A**

1. Нажмите клавишу MENU. На экране отобразится меню диска.
2. Для отключения меню диска нажмите клавишу MENU еще раз.

#### РАКУРС СЪЕМКИ **DVD-V** **DVD-A**

Если на диске содержатся сцены, записанных с нескольких положений камеры, то при воспроизведении этих сцен вы можете выбирать различные углы их просмотра.

- Для выбора необходимого ракурса съемки последовательно нажимайте клавишу ANGLE во время воспроизведения.

Номер текущего ракурса съемки отображается на дисплее аппарата.



#### ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ **DVD-V** **DVD-A**

Для выбора другого языка звуковой дорожки или звукового трека последовательно нажимайте клавишу AUDIO во время воспроизведения.



#### ВЫБОР ЗВУКОВОГО КАНАЛА **VCD 2.0** **VCD 1.1**


Поочередно нажимая клавишу AUDIO в режиме воспроизведения, выберите необходимый аудио канал – стереофонический (STER.), левый (LEFT) или правый (RIGHT).

#### СУБТИТРЫ **DVD-V** **DVD-A**

Для выбора другого языка субтитров последовательно нажимайте клавишу SUBTITLE во время воспроизведения.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если загорается индикатор «», то выполнение соответствующей функции для данного диска невозможно.

### DVD AUDIO-ДИСКИ **DVD-A**

DVD Audio представляет собой новый формат диска, использующий все достоинства DVD для воссоздания высококачественного несжатого многоканального звука с качественно новым уровнем воспроизведения. DVD Audio-диски могут быть идентифицированы по логотипу DVD Audio на коробке или самом диске. Имея более высокую частоту дискретизации – до 192 кГц (против 44.1 кГц для CD), формат DVD Audio может обеспечивать более высокое качество стереозвука, чем Audio CD. Разрядность квантования, применяемая при оцифровке аналогового сигнала в режиме DVD Audio, составляет 24 бита (против 16 бит для стандартных CD). Стандартный DVD Audio-диск вмещает в себя в 7 раз больше информации, чем CD. Эта дополнительная информационная емкость используется либо для повышения разрешения многоканального звука, приближающегося по качеству к мастер-записям музыкальных исполнителей, либо для увеличения продолжительности записей. Многие DVD Audio-диски содержат экранную информацию, например, биографии исполнителей, плей-листы или тексты песен. Некоторые DVD Audio-диски включают в себя фотогалереи или видеоклипы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Для получения максимального удовлетворения от качества звука и эффектов окружающего звучания формата DVD Audio вам необходимо использовать 5.1-канальные аналоговые аудио выходы (разъемы 5.1 CH AUDIO OUT на DVD-проигрывателе). Если вы для аудио подсоединения будете использовать разъемы DIGITAL OUT (оптический или коаксиальный), качество звука при воспроизведении DVD Audio-диска будет сопоставимо с качеством CD-записи.*

### **DVD-A**

#### ПЕРЕХОД К ДРУГОЙ ГРУППЕ

Информация, записанная на некоторых DVD Audio-дисках, подразделяется на несколько групп. С помощью экранного меню вашего проигрывателя вы можете быстро перейти во время воспроизведения к другой группе.

- 1 В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку DISP.
- 2 С помощью клавиш ▲/▼ выберите кнопку-индикатор требуемой группы.
- 3 С помощью клавиш ◀/▶ или цифровых клавиш (0÷9)



е номер группы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Иногда автор диска размещает на диске скрытую информацию, доступ к которой возможен только путем ввода пароля. Если на экране телевизора появляется кнопка-индикатор в виде замка, необходимо ввести пароль (вы сможете найти его на обложке диска или на веб-странице). Таким образом, процедура доступа к необходимой информации на диске ограничена не вашим DVD-проигрывателем, а функциональным набором диска. В зависимости от автора диска, некоторые экранные сообщения могут не поддерживаться воспроизводимым диском.*

### ПРОСМОТР ДРУГОЙ СТРАНИЦЫ **DVD-A**

В силу того, что DVD Audio-диски могут вмещать в себя большое количество информации, существуют различные способы просмотра содержимого диска.

1. Нажмите клавишу DISP в режиме воспроизведения.
2. С помощью клавиш ▲/▼ выберите иконку-индикатор страницы.
3. С помощью клавиш ◀/▶ выберите номер страницы. Отображаемая на экране информация будет различаться в зависимости от воспроизводимого диска, так как это зависит от способа записи на диск.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

*В зависимости от наполнения диска, некоторые экранные сообщения могут не поддерживаться воспроизводимым диском.*



### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AUDIO CD- И MP3/WMA-ДИСКОВ

**CD**

**MP3**

**WMA**

Данный проигрыватель DVD-дисков позволяет осуществлять воспроизведение данных в формате MP3/WMA, записанных на диски CD-ROM, CD-R или CD-RW.

Перед началом воспроизведения файлов в формате MP3/WMA ознакомьтесь с примечаниями относительно использования MP3/ WMA дисков на этой странице.

#### 1 Вставьте диск и закройте лоток.

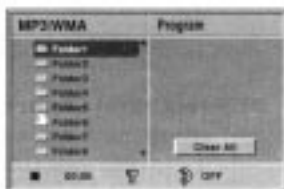
**Audio CD:** На экране отобразится меню Audio CD. Перейдите к шагу 4.

**MP3/WMA-диск:** На экране отобразится меню выбора MP3/ WMA-JPEG. Перейдите к шагу 2.



#### 2 Используя клавиши ▲/▼, выберите опцию MP3/WMA и нажмите клавишу ENTER.

На экране телевизора отобразится меню MP3/WMA-диска. Для возврата к меню выбора MP3/WMA-JPEG нажмите клавишу RTN.



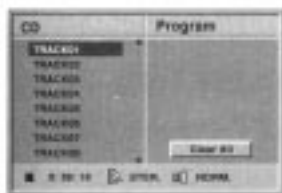
#### 3 С помощью клавиш ▲/▼ выберите папку и нажмите клавишу ENTER.

На экране отобразится список файлов, содержащихся в данной папке.

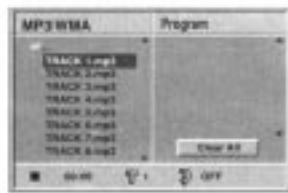
#### 4 Выберите необходимый трек с помощью клавиш ▲/▼ и нажмите клавишу PLAY или ENTER.

Начнется воспроизведение. Во время воспроизведения в окошке дисплея и в меню отображается текущее время воспроизведения соответствующего трека. Воспроизведение автоматически останавливается в конце диска.

Для перехода к следующей странице нажмите клавишу TITLE. Возврат к предыдущей странице осуществляется нажатием клавиши MENU.




Меню Audio CD



Меню MP3/WMA-диска

#### СОВЕТ

В случае, если вы открыли список файлов и хотите вернуться к списку папок, выделите с помощью клавиш ▲/▼ иконку-индикатор  и нажмите клавишу ENTER для возврата к экрану предыдущего меню.

#### 5 Для остановки воспроизведения в любой точке записи нажмите клавишу STOP.

### ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ MP3/WMA-ДИСКОВ

#### О ФОРМАТЕ MP3

- Файлы в формате MP3 представляют собой аудиоданные, сжатые с использованием технологии кодирования MPEG1 Audio, уровень 3. Файлами MP3 мы называем файлы, имеющие расширение «.mp3».
- Данный проигрыватель не распознает MP3-файлы, имеющие расширение, отличное от «.mp3».

#### О ФОРМАТЕ WMA (WINDOWS MEDIA AUDIO)

- При записи WMA-файла используется технология сжатия звуковых сигналов, разработанная фирмой Microsoft.
- Формат WMA (Windows Media Audio) обеспечивает в два раза большее сжатие музыкального материала по сравнению с форматом MP3.

#### Совместимость MP3/ WMA дисков с данным проигрывателем ограничивается следующим:

- 1 Частота дискретизации / только 44.1 кГц (MP3), 22.05-44.1 кГц (WMA).
- 2 Скорость передачи данных /от 32 до 320 кб/сек (MP3), 32-196 кб/мс (WMA).
- 3 Физический формат диска CD-R должен быть «ISO 9660»
- 4 Воспроизведение MP3/ WMA файлов невозможно, если они записаны с помощью программного обеспечения, не создающего файловую систему, например, «Direct CD» и т.д.. Поэтому мы рекомендуем использовать для записи программу «Easy CD Creator», которая создает файловую систему ISO 9660.
- 5 На диске, записанном в одну сессию, MP3/WMA файлы должны размещаться на первой дорожке. Если на 1-ой дорожке MP3/ WMA файлы отсутствуют, то воспроизведение такого диска на данном проигрывателе будет невозможным. При необходимости воспроизведения MP3/ WMA файлов отформатируйте данные на диске или используйте новый диск.
- 6 Файлы должны иметь названия из 8 или менее букв, а также расширение «.mp3» или «.wma», например, «\*\*\*\*\*.mp3».
- 7 Не используйте специальные символы такие, как / : \ \* ? " < > " и т.д..
- 8 Общее количество файлов на диске не должно превышать 650. Данный проигрыватель DVD-дисков требует, чтобы диски и записанная на них информация соответствовали определенным техническим стандартам, что необходимо для достижения оптимального качества воспроизведения. Предварительно записанные DVD-диски автоматически устанавливаются с учетом таких стандартов. Но существует много различных форматов записываемых дисков (включая диски CD-R с MP3-файлами).

Покупатели также должны знать и то, что для загрузки MP3/ WMA-файлов и музыки из Интернета требуется специальное разрешение. Наша компания не имеет права давать такое разрешение. Подобные разрешения всегда должны предоставляться владельцем авторских прав.

#### ПАУЗА

**CD**

**MP3**

**WMA**

- 1 Нажмите клавишу PAUSE/STEP во время воспроизведения.
- 2 Для продолжения воспроизведения нажмите клавишу PLAY или еще раз клавишу PAUSE/STEP.

#### ВЫБОР ДРУГОГО ТРЕКА

**CD**

**MP3**

**WMA**

- Нажмите один раз клавишу SKIP ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения для выбора следующего трека или для возврата к началу текущего трека.
- Нажмите два раза клавишу SKIP ◀◀ для выбора предыдущего трека.
- Во время воспроизведения Audio CD для выбора необходимого трека напрямую введите номер необходимого трека с помощью цифровых клавиш (0-9).

#### ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТРЕКА/ ДИСКА И ОТМЕНА РЕЖИМА ПОВТОРНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

**CD**

**MP3**

**WMA**

- 1 Для повторного воспроизведения текущего трека нажмите клавишу REPEAT. В экранном меню появится иконка режима повторного воспроизведения трека и индикатор "TRACK".
- 2 Для повторного воспроизведения всех треков диска нажмите клавишу REPEAT второй раз. В экранном меню появится иконка режима повторного воспроизведения всего диска и индикатор "ALL".
- 3 Для отключения режима повторного воспроизведения нажмите клавишу REPEAT в третий раз. В экранном меню появится иконка отключения режима повторного воспроизведения и индикатор "OFF".



### ПОИСК **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Нажмите клавишу SCAN ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения. На проигрывателе активизируется режим поиска.
- 2 Выберите необходимую скорость поиска путем последовательного нажатия клавиши SCAN ◀◀ или ▶▶: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (в обратном направлении) или ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (в прямом направлении). Скорость и направление поиска отображаются в экранном меню.
- 3 Для отключения режима поиска нажмите клавишу PLAY.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Нажмите клавишу RANDOM во время воспроизведения или в режиме остановки. На аппарате автоматически активизируется режим воспроизведения в произвольной последовательности. На дисплее и в экранном меню загорится индикатор «RANDOM» или «RAND.».
- 2 Для возврата в режим нормального воспроизведения нажимайте клавишу RANDOM до тех пор, пока на дисплее и в экранном меню не погаснет индикатор «RANDOM» или «RAND.».

### ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ОТРЫВКА А-В **CD**

Для повторного воспроизведения необходимого отрывка:

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите клавишу RPT A-B в начале необходимого отрывка. В экранном меню появится иконка повторного воспроизведения и «A\*».
- 2 Нажмите клавишу RPT A-B еще раз в конце необходимого отрывка. В экранном меню появится иконка повторного воспроизведения и «AB» и начнется повторное воспроизведение выбранного отрывка.
- 3 Для отключения режима повторного воспроизведения выбранного отрывка и возврата в режим нормального воспроизведения еще раз нажмите клавишу RPT A-B. В экранном меню появится иконка повторного воспроизведения и «OFF» (выкл.).

### ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК 3D SURROUND **CD**

Данный аппарат позволяет воспроизводить эффект объемного звука 3D Surround с помощью двух обычных акустических стереосистем. Этот эффект заключается в имитации многоканального звука, обычно воспроизводимого в рамках домашнего кинотеатра с помощью пяти или более акустических систем.

- 1 Нажмите во время воспроизведения клавишу DISP.
- 2 С помощью клавиш ◀/▶ выберите необходимую опцию настройки звука. Выбранная опция подсвечивается курсором.
- 3 С помощью клавиш ▲/▼ выберите опцию «3D SUR». Для отмены эффекта трехмерного объема звука выберите опцию «NORM».

### ИЗМЕНЕНИЕ АУДИОКАНАЛА **CD**

Для выбора другого аудиоканала (стерео (STER.), левый (LEFT) или правый (RIGHT)) последовательно нажимайте клавишу AUDIO во время воспроизведения.

## ОПЕРАЦИИ С JPEG-ДИСКАМИ

### ПРОСМОТР JPEG-ДИСКА

**JPEG**

Данный DVD-проигрыватель поддерживает воспроизведение дисков, содержащих JPEG-файлы, а также файлы Kodak picture CD. Перед тем, как приступить к воспроизведению JPEG-записей, ознакомьтесь с примечаниями относительно JPEG-записей в правом столбце.

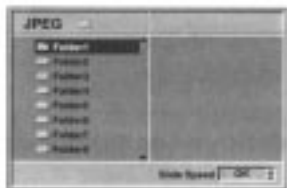
#### 1 Загрузите диск и закройте лоток.

На экране телевизора отобразится меню выбора MP3/WMA-JPEG.



#### 2 С помощью клавиш ▲/▼ выберите JPEG-диск и нажмите клавишу ENTER.

На экране телевизора отобразится меню JPEG-диска.



#### 3 С помощью клавиш ▲/▼ выберите необходимую папку и нажмите клавишу ENTER.

На экране отобразится список файлов, содержащихся в выбранной папке. Для возврата к меню выбора MP3/WMA-JPEG-диска нажмите клавишу RTN.

#### СОВЕТ

В случае, если вы открыли список файлов и хотите вернуться к списку папок, выделите с помощью клавиш ▲/▼ иконку-индикатор и нажмите клавишу ENTER для возврата к экрану предыдущего меню.

#### 4 Если вы хотите просмотреть определенный файл, с помощью клавиш ▲/▼ переведите курсор на выбранный файл и нажмите клавишу ENTER или PLAY.

Начнется просмотр выбранного файла. Для возврата к предыдущему меню (меню JPEG-диска) во время просмотра файла нажмите клавишу RTN.

Для перехода к следующей странице нажмите клавишу TITLE.

Возврат к предыдущей странице осуществляется нажатием клавиши MENU.



#### СОВЕТ

Система данного проигрывателя обеспечивает 3 опции скоростей просмотра слайдов: Fast (быстрая), Normal (нормальная), Slow (медленная) и Off (выкл.). С помощью клавиши ◀/▶ выберите необходимую скорость слайдов, затем с помощью клавиш ▲/▼ выберите необходимую опцию и нажмите клавишу ENTER.

#### 5 Для остановки процедуры просмотра в любое время нажмите клавишу STOP.

На экране отобразится меню JPEG-диска.

### ПЕРЕХОД К ДРУГОМУ ФАЙЛУ

Для перехода к следующему или предыдущему файлу нажмите один раз клавишу SKIP ◀◀ или ▶▶ во время просмотра изображения.

### СТОП-КАДР

- 1 Нажмите клавишу PAUSE/STEP во время просмотра слайдов. Проигрыватель переключается в режим паузы.
- 2 Для возврата в режим просмотра слайдов еще раз нажмите клавишу PLAY или PAUSE/STEP.

### ПЕРЕВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Для переворота изображения в горизонтальное или вертикальное положение нажимайте клавишу ▲/▼ в режиме отображения картинки.

### ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Для поворота изображения по или против часовой стрелки нажимайте клавишу ◀/▶ в режиме отображения картинки.

### ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО JPEG-ЗАПИСЕЙ

- В зависимости от объема и количества записанных на диске JPEG-файлов, процедура считывания DVD-проигрывателем содержимого диска может занять достаточно много времени. Если по истечению нескольких минут на экране не отображается экранное меню, это означает, что отдельные файлы занимают слишком много места. В этом случае уменьшите разрешение JPEG-файлов до значения менее 2 мегапикселей и запишите их на другой диск.
- Общее количество файлов и папок, записанных на диске, не должно превышать 650.
- Отдельные диски могут не поддерживаться системой данного проигрывателя вследствие различий в форматах записи или состояний диска.
- В случае использования такого программного обеспечения, как «Easy CD Creator» для копирования JPEG-файлов на CD-R убедитесь, что все выбранные файлы имеют расширение «.jpg».
- Если файлы имеют расширение «.jpe» или «.jpeg», переименуйте их в «.jpg»-файлы.
- Имена файлов без расширения «.jpg» не смогут быть считаны системой данного DVD-проигрывателя (даже в том случае, если эти файлы показаны как JPEG-файлы в «Windows Explorer»).

## Запрограммированное воспроизведение

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ AUDIO CD- И MP3/ WMA-ДИСКОВ

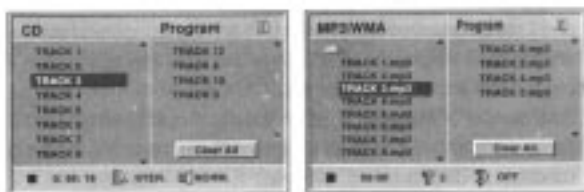
Функция программирования позволяет вам сохранить в памяти проигрывателя ваши любимые треки с любого диска. Вы можете запрограммировать не более 30 треков.

- 1 Для включения режима программирования нажмите клавишу PROGRAM во время воспроизведения или в режиме остановки. Справа от слова «Program» в правой части экранного меню загорится символ «E».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отключения режима программирования нажмите клавишу PROGRAM; символ «E» погаснет.

- 2 Выберите необходимый трек с помощью клавиш ▲ / ▼ и нажмите клавишу ENTER для занесения выбранного трека в программу.
- 3 Для программирования других необходимых треков повторите шаг 2.



Меню Audio CD

Меню MP3/WMA-диска

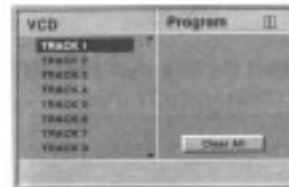
- 4 Нажмите клавишу ►. Трек, который был занесен в программу последним, выделится в списке запрограммированных треков цветовым фоном.
- 5 С помощью клавиш ▲/▼ выберите трек, с которого Вы хотите начать воспроизведение. Для перехода к следующей странице нажмите клавишу TITLE. Для перехода к предыдущей странице нажмите клавишу MENU.
- 6 Нажмите клавишу PLAY для начала воспроизведения. Воспроизведение будет осуществляться в той последовательности, в которой Вы запрограммировали треки. В экранном меню загорится индикатор «PROG.». Воспроизведение остановится после того, как все запрограммированные треки воспроизведутся по одному разу.
- 7 Для возврата в режим нормального воспроизведения выберите трек из списка CD (или MP3/ WMA) диска и нажмите клавишу ENTER. Индикатор «PROG.» в экранном меню погаснет.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ VIDEO CD

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы использовать функцию программирования для Video CD с системой PBC, выберите в настроечном меню для функции PBC опцию «Off» (выкл.). См. стр. 14.

- 1 Вставьте Video CD и закройте лоток.
- 2 Нажмите клавишу PROGRAM в режиме остановки воспроизведения. На экране телевизора отобразится меню программирования VCD-диска.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отключения меню программирования нажмите клавишу RTN или PROGRAM.

- 3 Выполните операции, указанные в пунктах 2-6 раздела «Воспроизведение запрограммированных треков Audio CD- и MP3/ WMA-дисков» в левом столбце.
- 4 Для возврата в режим нормального воспроизведения нажмите клавишу PROGRAM. В окошке дисплея отобразится индикатор «PROG.».

### ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ

- Для повторного воспроизведения текущего трека нажмите клавишу REPEAT. В экранном меню появится иконка повторного воспроизведения трека и индикатор «TRACK».
- Для повторного воспроизведения всех запрограммированных треков нажмите клавишу REPEAT второй раз. В экранном меню появится иконка повторного воспроизведения всех треков и индикатор «ALL».
- Для отключения режима повторного воспроизведения нажмите клавишу REPEAT в третий раз. В экранном меню появится иконка отключения режима повторного воспроизведения и индикатор «OFF».

### СТИРАНИЕ ОДНОГО ЗАПРОГРАММИРОВАННОГО ТРЕКА

- 1 Нажмите клавишу PROGRAM во время воспроизведения (только для Audio CD и MP3/ WMA-дисков) или в режиме остановки для включения режима программирования. Загорится символ «E».
- 2 Нажмите клавишу ► для перехода к списку запрограммированных треков.
- 3 С помощью клавиш ▲/▼ выберите из списка трек, который вы хотите удалить из программы.
- 4 Нажмите клавишу CLEAR. Выбранный трек удаляется из списка запрограммированных треков.

### СТИРАНИЕ ВСЕХ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ

- 1 Выполните шаги 1-2 раздела «Стирание одного запрограммированного трека», приведенного выше.
- 2 Выберите опцию «Clear All» (удалить все треки) с помощью клавиш ▲/▼ и нажмите клавишу ENTER. Все запрограммированные треки текущего диска сотрутся. Запрограммированные треки также стираются при выемке диска из проигрывателя.

### ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОСЛЕДНИХ ПАРАМЕТРОВ

**DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1**

Данный проигрыватель запоминает текущие параметры последнего диска, который вы воспроизводили. Параметры сохраняются в памяти даже после выгрузки диска из проигрывателя или выключения проигрывателя. При загрузке диска, параметры которого были сохранены в памяти, происходит автоматический поиск того места, в котором воспроизведение этого диска было остановлено в последний раз.

### ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ЭКРАНА ОТ ВЫГОРАНИЯ

Если проигрыватель DVD-дисков остается в режиме остановки более пяти минут, на экране телевизора появляется заставка, сохраняющая экран от выгорания. По истечении пяти минут после активизации функции защиты экрана проигрыватель DVD-дисков автоматически выключается.

### НАСТРОЙКА РЕЖИМА ВИДЕОСИГНАЛА

**DVD-V DVD-A VCD 2.0 VCD 1.1**

- При воспроизведении некоторых дисков в изображении могут появляться мерцания или на прямых линиях может возникать сползание точек. Это происходит по причине отсутствия надлежащей совместимости вертикальной интерполяции или расперемежения строк с диском. В этом случае качество изображения может быть улучшено путем изменения режима видеосигнала.
- Для изменения режима видеосигнала нажмите и удерживайте клавишу DISP в течение 3 секунд во время воспроизведения диска. Номер вновь выбранного режима видеосигнала отобразится на экране телевизора. Проверьте, улучшилось ли качество видеоизображения. Если нет, то повторяйте вышеуказанную процедуру до тех пор, пока качество не улучшится.
- Режимы видеосигнала изменяются в следующей последовательности:  
MODE1 → MODE2 → MODE3 → MODE1
- При выключении питания аппарата снова устанавливается исходный режим видеосигнала (MODE1).

### ДЕТАЛИЗИРОВАННОЕ ОПИСАНИЕ ВИДЕО РЕЖИМОВ

**MODE1:** Материал источника DVD Video (фильм или видео материал) распознается из информации диска.

**MODE2:** Соответствует воспроизведению фильмов или видео материала, записанных в режиме прогрессивной развертки изображения.

**MODE3:** Соответствует видео материалу с относительно небольшим количеством движения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Установка видео режима активна только в случае выбора в настройках меню (Setup) для режима «Progressive Scan» опции «On».*

### ВЫБОР СИСТЕМЫ

Вам необходимо выбрать соответствующую телевизионную систему. Если в окошке дисплея отображается сообщение NO DISC, нажмите и удержите не менее 5 сек. клавишу PAUSE на лицевой панели аппарата, чтобы выбрать соответствующую систему (PAL, NTSC или AUTO).

- В случае несоответствия выбранной системы и системы вашего телевизора вы не сможете просматривать нормальное цветное изображение.
- AUTO:** Выбирается в случае подключения вашего DVD-проигрывателя к мультисистемному телевизору.
- NTSC:** Выбирается в случае подключения вашего DVD-проигрывателя к телевизору, работающему в системе NTSC.
- PAL:** Выбирается в случае подключения вашего DVD-проигрывателя к телевизору, работающему в системе PAL.

# Справочная информация

## При возникновении неисправностей

В случае возникновения неисправности или сбоя в работе аппарата перед тем, как обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей.

Неисправность	Причина	Устранение
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключен сетевой кабель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воткните сетевой кабель в розетку.</li> </ul>
Питание включено, но проигрыватель DVD-дисков не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не вставлен диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск. (Убедитесь в том, что на дисплее горит индикатор DVD- или аудио CD-диска).</li> </ul>
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Телевизор не настроен на прием сигнала проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите на телевизоре входной канал видеосигнала, при котором на экране телевизора будет воспроизводиться видеоизображение проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видеокабель подключен ненадлежащим образом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите видеокабель надлежащим образом и убедитесь в надежности соединения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключен телевизор.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите телевизор.</li> </ul>
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство, подключенное с помощью аудиокабеля, не настроено на прием сигнала проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите на аудиоресивере входной канал аудиосигнала, при котором будет воспроизводиться звук проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудиокабели подключены ненадлежащим образом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите аудиокабель надлежащим образом и убедитесь в надежности соединения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство, подключенное с помощью аудиокабеля, выключено.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите устройство, подключенное с помощью аудиокабеля.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неверно выбран цифровой аудиовыход.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите правильный цифровой аудиовыход, затем выключите и снова включите проигрыватель DVD-дисков с помощью клавиши ON.</li> </ul>
Низкое качество воспроизводимого изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск загрязнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите диск.</li> </ul>
На проигрывателе DVD-дисков не включается режим воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не вставлен диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск. (Убедитесь в том, что на дисплее горит индикатор DVD- или аудио CD-диска).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте воспроизводимый диск. (Проверьте тип диска, цветовую систему и региональный код).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск вставлен не той стороной.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск вниз той стороной, на которой записана информация для воспроизведения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск не находится в пределах направляющих бортиков лотка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите диск в лотке в пределах соответствующих направляющих бортиков.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск загрязнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите диск.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлен уровень ограничения доступа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите функцию защиты от просмотра детьми или измените уровень ограничения.</li> </ul>
Пульт ДУ не работает надлежащим образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт ДУ не направлен на сенсор ДУ проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте пульт ДУ на сенсор ДУ проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт ДУ находится слишком далеко от проигрывателя DVD-дисков.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте пульт ДУ в пределах 7 м от проигрывателя.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На пути сигнала от пульта ДУ до проигрывателя DVD-дисков находится препятствие.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устраните препятствие.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>В пульте ДУ разрядились элементы питания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте новые элементы питания.</li> </ul>

# Справочная информация

## Список языковых кодов и их расшифровка

Введите код необходимого языка при выборе языка звуковой дорожки, языка субтитров и/или языка меню в разделе основных настроек.

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
6565	Афарский	7079	Фаросский	7678	Лингальский	8375	Словацкий
6566	Абхазский	7082	Французский	7679	Лаосский	8376	Словенский
6570	Бурский	7089	Фризский	7684	Литовский	8377	Полинезийский 6577
	Амехарийский	7165	Ирландский	7686	Латвийский	8378	Шонийский
6582	Арабский	7168	Шотландский	7771	Малагасийский	8379	Язык сомали
6583	Ассамский	7176	Гальский	7773	Майорский	8381	Албанский
6588	Язык племени аймара	7178	Парагвайский	7775	Македонский	8382	Сербский
6590	Азербайджанский	7185	Гуяртский	7776	Малайялам	8385	Сунданизийский 6665
	Башкирский	7265	Язык хауса	7778	Монгольский	8386	Шведский
6669	Белорусский	7273	Хинди	7779	Молдавский	8387	Суахили
6671	Болгарский	7282	Хорватский	7782	Маратхи	8465	Тамильский
6672	Бихарский	7285	Венгерский	7783	Малайский	8469	Телугу
6678	Бенгальский; Бангладеш	7289	Армянский	7784	Мальтийский	8471	Таджикский
6679	Тибетский	7365	Язык-посредник	7789	Бирманский	8472	Тайский
6682	Бретонский	7378	Индонезийский	7865	Наурийский	8473	Тигрийский
6765	Каталанский	7383	Исландский	7869	Непальский	8475	Туркменский
6779	Корсиканский	7384	Итальянский	7876	Нидерландский	8476	Тагальский
6783	Чешский	7387	Иврит	7879	Норвежский	8479	Язык острова Тонга
6789	Уэльский	7465	Японский	7982	Ория	8482	Турецкий
6865	Датский	7473	Идиш	8065	Пенджаби	8484	Татарский
6869	Немец	7487	Яванский	8076	Польский	8487	Туи
6890	Бутанский	7576	Грузинский	8083	Язык острова Пасхи	8575	Украинский
6976	Греческий	7575	Казахский	8084	Португальский	8582	Урду
6978	Английский	7576	Гренландский	8185	Кечуа	8590	Узбекский
6979	Эсперанто	7577	Камбоджийский	8277	Ретороманский	8673	Вьетнамский
6983	Испанский	7578	Каннада	8279	Романский	8679	Воляпук
6984	Эстонский	7579	Корейский	8285	Русский	8779	Волофский
6985	Баскский	7583	Кашмири	8365	Санскрит	8872	Ксхоза
7065	Персидский	7585	Курдский	8368	Синди	8979	Йоруба
7073	Финский	7589	Киргизский	8372	Сербо-Хорватский	9072	Китайский
7074	Язык острова Фиджи	7665	Латинский	8373	Сингальский	9085	Зулусский



# Справочная информация

## Список кодов стран

Введите код необходимой страны при выборе страны использования в разделе основных настроек. (См. стр.14)

Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна
AD	Андорра	EG	Египет	LI	Лихтенштейн	SC	Сейшельские острова
AE	ОАЭ	EH	Западная Сахара	LK	Шри-Ланка	SD	Судан
AF	Афганистан	ER	Эритрея	LR	Либерия	SE	Швеция
AG	Антигуа и Барбуда	ES	Испания	LS	Лесото	SG	Сингапур
AI	Ангилья	ET	Эфиопия	LT	Литва	SH	Остров Святой Елены
AL	Албания	FI	Финляндия	LU	Люксембург	SI	Словения
AM	Армения	FJ	Фиджи	LV	Латвия	SJ	Острова Свальбард и Ян-Майен
AN	Нидерландские Антильские острова	FK	Фолклендские острова	LY	Ливия	SK	Словакия
AO	Ангола	FM	Микронезия	MA	Марокко	SL	Сьерра-Леоне
AQ	Антарктика	FO	Острова Фаро	MC	Монако	SM	Сан-Марино
AR	Аргентина	FR	Франция	MD	Молдавия	SN	Сенегал
AS	Американская Самоа	FX	Франция (Европейская территория)	MG	Мадагаскар	SO	Сомали
AT	Австрия	GA	Габон	MH	Маршалловы острова	SR	Суринам
AU	Австралия	GB	Великобритания	MK	Македония	ST	Сан-Томе и Принсипи
AW	Аруба	GD	Гренада	ML	Мали	SU	Бывший СССР
AZ	Азербайджан	GE	Грузия	MM	Мьянма	SV	Эль-Сальвадор
BA	Босния-Герцеговина	GF	Французская Гайана	MN	Монголия	SY	Сирия
BB	Барбадос	GH	Гана	MO	Макао	SZ	Свазиленд
BD	Бангладеш	GI	Гибралтар	MP	Северные Марианские острова	TC	Острова Теркс и Кайкос
BE	Бельгия	GL	Гренландия	MQ	Остров Мартиника (Франция)	TD	Чад
BF	Буркина-Фасо	GM	Гамбия	MR	Мавритания	TF	Французские Южные Территории
BG	Болгария	GN	Гвинея	MS	Монтсеррат	TG	Того
BH	Бахрейн	GP	Гваделупа (Франция)	MT	Мальта	TH	Таиланд
BI	Бурунди	GQ	Экваториальная Гвинея	MU	о-в Маврикий	TJ	Таджикистан
VJ	Бенин	GR	Греция	MV	Мальдивы	TK	Острова Токелау
BM	Бермуды	GS	Острова св. Джорджа и св. Сандвича	MW	Малави	TM	Туркменистан
VN	Бруней Даруссалам	GT	Гватемала	MX	Мексика	TN	Тунис
BO	Боливия	GU	Гуам (США)	MY	Малайзия	TO	Тонга
BR	Бразилия	GW	Гвинея Биссау	MZ	Мозамбик	TP	Восточный Тимор
BS	Багамы	GY	Гайана	NA	Намибия	TR	Турция
BT	Бутан	NK	Гонконг	NC	Новая Каледония	TT	Тринидад и Тобаго
BV	Остров Бове	NM	Острова Херда и Макдональда	NE	Нигер	TV	Тувалу
BW	Ботсвана	HN	Гондурас	NF	Острова Норфолк	TW	Тайвань
BY	Беларусь	HR	Хорватия	NG	Нигерия	TZ	Танзания
BZ	Белиз	HT	Гаити	NI	Никарагуа	UA	Украина
CA	Канада	HU	Венгрия	NL	Нидерланды	UG	Уганда
CC	Кокосовые острова (о-ва Килинг)	ID	Индонезия	NO	Норвегия	UK	Великобритания
CF	Центрально-африканская Республика	IE	Ирландия	NP	Непал	UM	Острова Малых удаленных территорий США
CG	Конго	IL	Израиль	NR	Науру	US	Соединенные Штаты
CH	Швейцария	IN	Индия	NU	Ниуэ	UY	Уругвай
CI	Берег Слоновой Кости	IO	Британская территория Индийского океана	NZ	Новая Зеландия	UZ	Узбекистан
CK	Острова Кука	IQ	Ирак	OM	Оман	VA	Ватикан
CL	Чили	IR	Ирак	PA	Панама	VC	Сент-Винсент и Гренадины
CM	Камерун	IS	Исландия	PE	Перу	VE	Венесуэла
CN	Китай	IT	Италия	PF	Полинезия (Франция)	VG	Виргинские острова (Британия)
CO	Колумбия	JM	Ямайка	PG	Папуа Новая Гвинея	VI	Виргинские острова (США)
CR	Коста-Рика	JO	Иордания	PH	Филиппины	VN	Вьетнам
CS	Бывшая Чехословакия	JP	Япония	PK	Пакистан	VU	Вануату
CU	Куба	KE	Кения	PL	Польша	WF	Острова Уоллис и Футуна
CV	Кабо-Верде	KG	Кыргызстан	PM	Сен-Пьер и Микелон	WS	Самоа
CX	Остров Рождества	KH	Камбоджа	PN	Острова Питкэрн	YE	Йемен
CY	Кипр	KI	Кирибати	PR	Пуэрто-Рико	YT	Майот
CZ	Чешская республика	KM	Коморские острова	PT	Португалия	YU	Югославия
DE	Германия	KN	Сент-Китс и Невис Ангилья	PW	Острова Палау	ZA	Южная Африка
DJ	Джибути	KP	Северная Корея	PY	Парагвай	ZM	Замбия
DK	Дания	KR	Южная Корея	QA	Катар	ZR	Заир
DM	Остров Доминика	KW	Кувейт	RE	Остров Реюньон (Франция)	ZW	Зимбабве
DO	Доминиканская республика	KY	Острова Кайман	RO	Румыния		
DZ	Алжир	KZ	Казахстан	RU	Российская Федерация		
EC	Эквадор	LA	Лаос	RW	Руанда		
EE	Эстония	LB	Ливан	SA	Саудовская Аравия		
		LC	Сент-Люсия	SB	Соломоновы острова		

# Технические характеристики

## ОБЩИЕ

Требования к источнику питания	110-240В, 50/60 Гц переменного тока
Потребляемая мощность	14 Вт
Размеры (приблиз.)	435 x 55 x 241 мм (Ш x В x Д)
Вес (приблиз.)	2.4 кг
Рабочая температура	5°C - 35°C
Допустимая влажность воздуха	5%-90%

## СИСТЕМА

Лазер	Полупроводниковый лазер, длина волны 650 нм
Цветовая система	PAL/NTSC
Частотная характеристика	DVD (PCM 96 кГц): 8 Гц – 44 кГц; DVD (PCM 48 кГц): 8 Гц – 22 кГц; CD: 8 Гц – 20 кГц
Отношение сигнал/шум	Выше 100 дБ (только для разъемов выходного аналогового сигнала ANALOG OUT)
Общие гармонические искажения	Менее 0.008%
Динамический диапазон	Выше 100 дБ (DVD); Выше 95 дБ (CD).

## ВЫХОДНЫЕ РАЗЪЕМЫ

Видеовыход VIDEO OUT	1 В р-р, 75 Ом, отриц. синхронизация, разъем RCA x 1/SCART (SCART/ RGB OUT)
Видеовыход S-VIDEO OUT	(Y) 1.0 В(р-р), 75 Ом, отриц. синхронизация, 4-контактный разъем Mini DIN x 1; (C) 0.3 В (р-р), 75 Ом
Компонентный видеовыход	(Y) 1.0 В(р-р), 75 Ом, отриц. синхронизация, разъем RCA x 1; (Pb)/(Pr) 0.7 В (р-р), 75 Ом, разъем RCA x 2
Аудиовыход (цифровой)	0.5 В (р-р), 75 Ом, разъем RCA x 1
Аудиовыход (оптический)	5 В (р-р), 75 Ом, оптический разъем x 1
Аудиовыход (аналоговый)	2.0 Vrms (1 кГц, 0 дБ), 600 Ом, разъем RCA (левый, правый канал) x 1/SCART (SCART/ RGB OUT)
Аудиовыход (аналоговый)	2.0 Vrms (1 кГц, 0 дБ), 600 Ом, разъем RCA (левый фронт., правый фронт., центр., пр. тыл., лев. тыл., сабв.) x 6

## ВХОДНЫЕ РАЗЪЕМЫ

Вход триггера +12В	Центр. штырь +12В при 50 мА, миниразъем типа "банан" x 1
--------------------	----------------------------------------------------------

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Видеокабель.....	1
Аудиокабель.....	1
Пульт ДУ.....	1
Элементы питания.....	2

- *Параметры дизайна и технические характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления.*

Срок службы данного изделия - 5 лет.

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Dolby» и двойная буква D являются зарегистрированными торговыми марками компании Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные данные. Авторское право 1992-1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.

«DTS» и «DTS Digital Out» являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc.



*Официальный эксклюзивный дистрибьютор*  
**TRIA INTERNATIONAL INC.**

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А  
Москва, Россия  
тел. 095.221.6.122  
www.tria.ru

*Гарантийный ремонт*

**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1  
Москва, Россия  
Тел.: 748.03.60  
Факс: 748.03.59